

migoe

99STE JAARGANG – No.: 19

MAANDAG 25 JANUARI 1982



JULIUS NYERERE
.....hebzuchtig.....

Vandaag

"CONCESSIES" VERWACHT VAN POOLS BEWIND

Paus plaatst zich achter oproep bisschoppen

Glemp roept op tot dialoog en eenheid

WARSCHAU– Aan de vooravond van een tweedaagse zitting van het Poolse parlement heeft de primaat van Polen, aartsbisschop Jozef Glemp, gisteren opgeroepen tot een dialoog tussen de autoriteiten en de samenleving. In een door de radio uitgezonden mis zei Glemp dat de Polen zichzelf van de ondergang moeten redden, en dat dit slechts mogelijk is in nationale eenheid. Hij waarschuwde ervoor dat het beknotten van de vrijheid kan leiden tot protest, rebellie en zelfs tot oorlog. De primaat droeg de mis op in een overvolle kerk in de hoofdstad. Het herderlijk schrijven van de Poolse bisschoppen, waarin de autoriteiten wordt gevraagd het normale leven te herstellen en alle geinterneerden vrij te laten, werd niet voorgelezen. Een spreker wees er echter op dat dit wel in alle andere kerken gebeurde.

Paus Johannes Paulus II heeft zich achter de oproep van de bisschoppen geplaatst. Hij zei in een toespraak op het Pietersplein dat de wensen van de bisschoppen ook de zijne zijn. In toenemende spanning wordt de toespraak van de Poolse leider generaal Wojciech Jaruzelski afgewacht, die hij vandaag aan het begin van de parlementszitting zal houden. Tijdens het weekeinde werd in Warschau de politiemacht versterkt. Dit kennelijk om problemen tijdens de tweedaagse bijeenkomst te voorkomen. Er is al gezegd dat Jaruzelski belangrijke politieke veranderingen zal aankondigen om meer steun in het land te krijgen. Regeringswoordvoerder Jerzy Urban verklaarde dat er "belangrijke concessies" te verwachten zijn. Maar tegenstanders van het militaire bewind rekenen slechts op "kosmetische verbeteringen", zoals kleine verlichtingen van de noodtoestand.

Polen heeft zijn communistische bondgenoten om meer grondstoffen gevraagd omdat een tekort aan harde valuta het land heeft afgesloten van leveringen uit het westen. Dit verklaarde vice-premier Zbigniew Madej, die tevens hoofd is van de plancommissie, tegenover het Poolse persbureau PAP. Hij zei dat de vooruitzichten voor de mijnindustrie gunstig zijn, maar dat een tekort aan grondstoffen de verwerkende industrieen bedreigde. In het eerste kwartaal van 1982 zou de produktie kunnen dalen met 15 tot 20 procent, aldus Madej. Hij verklaarde dat Polen is getroffen door een inzakkende export en dat daaruit een tekort aan harde valuta voortvloeit. Polen heeft zijn bondgenoten gevraagd meer en sneller grondstoffen te leveren, die voordien uit het westen werden geimporteerd. Madej voegde daaraan toe dat zijn land "ondanks de problemen nog openstaat voor economische contacten met het westen". Verder liet hij weten dat Polen zijn partners onlangs om een "graan-lening" heeft gevraagd. Hieerover trad hij niet in details. Madej zei wel dat dit verzoek temaken had met de sancties die de Verenigde Staten hebben genomen.

Een lid van het Politburo, Albin Siwak, die voorstander is van de harde lijn, zei zondag op een bijeenkomst van partijleden in Nowy Dwor dat geinterneerde leiders van de nu verboden vakbond Solidariteit vervolgd moeten worden voor de overtredingen die zij hebben begaan vóór de afkondiging van de staat van beleg op 13 december. Siwak stelde voor de gevangengenomen vakbondsleiders samen met in ongenade gevallen functionarissen te berechten.

"Het tribunaal moet niet alleen de vroegere leiders van het land berechten die verantwoordelijk zijn voor het beleid van de afgelopen 10 jaar, maar ook de leiders van Solidariteit die verantwoordelijk zijn voor de anarchie van de afgelopen 16 maanden", aldus Siwak, die werd aangehaald door het persbureau PAP.

Chili sluit deur voor drietal bannelingen

SANTIAGO, CHILI — Chili heeft gisteren zijn deur gesloten voor drie verbannen leiders van de christen-democratische partij van Chili, die de begrafenis van de vrijdag overleden ex-president Eduardo Frei Montalvo hadden willen bijwonen.

De Chileense minister van Binnenlandse Zaken, Sergio Fernandez, zei tegen verslaggevers dat de drie politici, Jaime Castillo, Renan Fuentealba en Jaime Castillo Velasco, Chili niet in mochten.

Het drietal, dat in de Venezolaanse hoofdstad Caracas woont sinds zijn verbanning uit Chili twee jaar geleden, werd op een vliegtuig met bestemming Buenos Aires gezet.

(In de Argentijnse hoofdstad hadden de drie gezegd dat zij een telegram hadden gestuurd aan president Augusto Pinochet waarin zij hem op de hoogte brachten van hun voornemen Frei's begrafenis bij te wonen, nadat de Chileense ambassade in Caracas hun formele verzoek had afgewezen.)

Frei was president van 1964 tot 1970 en hij zou later de belangrijkste woordvoerder van de oppositie tegen het acht jaar oude bewind van Pinochet worden.

Rusland laakt houding communisten in Italie

Dienstbaarheid aan imperialisme verweten

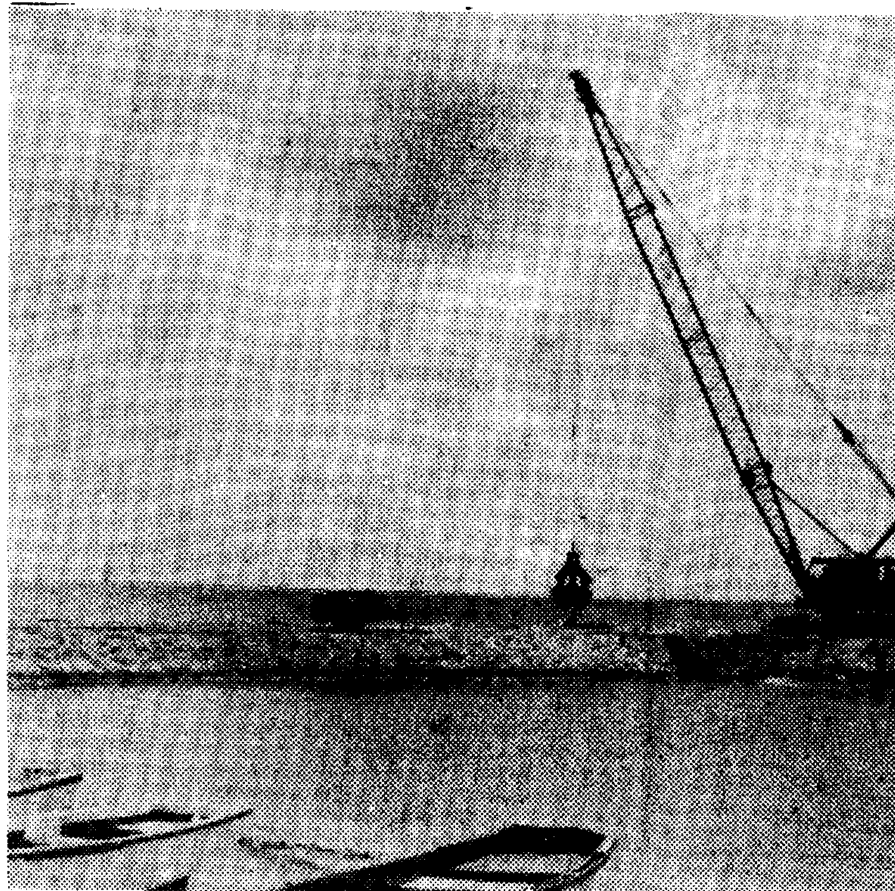
MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft de leiding van de Italiaanse communistische partij "rechtstreekse dienstbaarheid aan het imperialisme" verweten. Gisteren reageerde de Sovjet-Russische communistische partij in de Pravda bijzonder scherp op de kritiek die de Italiaanse geestverwanten openlijk leveren op de politiek en de ideologie van het Kremlin met betrekking tot Polen. Volgens de Pravda zijn de Italiaanse communisten onder leiding van Enrico Berlinguer bezig de werkelijke basis van het communisme te verlaten.

Refererend aan Berlinguers veroordeling van de militaire machtsovername in Polen verwijt het blad de Italiaanse partijleiding dat deze de Poolse crisis heeft gebruikt als voorwendsel om standpunten naar voren te brengen die het internationale socialisme en de rol van de Sovjet-Unie daarin bekladden. Zij toont sympathie voor de rechtse extremisten van de Poolse vrije vakbond Solidariteit, schrijft de Pravda, die vervolgens de oproep van Berlinguer voor grotere menselijke vrijheden in het Sovjet-blok verwerpt.

De Italiaanse leiders willen vrijheid van handelen voor degenen die het socialisme vertrappen en die met hulp van buiten af proberen het socialistische stelsel te ondermijnen.

In de echt socialistische landen bezitten zij die vrijheid niet omdat, als men die zou toestaan, de fundamenten van een nieuw socialistisch stelsel niet geconsolideerd, maar ondermijnd zouden worden, aldus de Pravda.

WILLEMSTAD — De pier te Marie Pampoen ondergaat dezer dagen haar eerste grote onderhoudsbeurt sedert de bouw ervan tien jaar geleden. In opdracht van de eilandsdienst DOW is de aannemer Havenwerken reeds de vorige maand gestart met de werkzaamheden waartoe een grote hijskraan op de pier moest worden geplaatst. Die heeft dezer dagen grote keien moeten plaatsen aan de damwand waar die was afgebrokkeld. Het is de bedoeling om een betonnen plaat te leggen op de dam ter verbetering van de constructie terwijl de vorige maand reeds een buis werd gelegd die door de dam loopt met een diameter van 1.50 meter en een lengte van 15 meter, die door de dam loopt en boven het wateroppervlak uitkomt. Via die buis kan het water in het zwembad te Marie Pampoen echter ververst worden. Het ligt in de bedoeling omstreeks half februari de werkzaamheden af te ronden.



Generaal Jaruzelski:

Einde noodtoestand voor maart

WARSCHAU — De noodtoestand in Polen moet eind volgende maand worden opgeheven. Dit heeft de Poolse leider generaal Jaruzelski maandag verklaard.

In het parlement, dat maandag voor het eerst sinds de afkondiging van de noodtoestand bijeen is gekomen, verklaarde Jaruzelski dat de beperkingen van de noodtoestand eind februari moeten worden opgeheven. Echter "elementen van de noodtoestand binnen de industrie" zullen voor een langere periode moeten worden gehandhaafd, zo voegde hij eraan toe. Zijn toespraak tot het parlement werd door Radio-Warschau uitgezonden.

Volgens de radio is het punt "wijzigingen in de raad van ministers" toegevoegd aan de agenda van het parlement. De radio haalde generaal Jaruzelski aan dat tot nog toe 1760 geinterneerden zijn vrijgelaten, maar dat er nog 4549 worden vastgehouden.

Britse Labour schrompelt ineen

LONDEN — Het Britse Lagerhuislid Bryan Magee is uit de Labourpartij getreden en overweegt het aanvragen van het lidmaatschap van de nieuwe sociaal-democratische partij. Magee deelde zondag mee dat hij met de SDP zou onderhandelen over behoud van zijn Lagerhuiszetel, maar dan in haar fractie. Treedt Magee tot de nieuwe partij toe, dan wordt hij haar 29e Lagerhuislid.



WILLEMSTAD — De 68-jarige man Chr.O.S. is zondagmorgen vroeg dood op zijn bed aangetroffen in een plas bloed. Naast hem op bed lag een geopende en lege geldkist. De drie jaar oudere echtgenote van het slachtoffer is zondagavond door de recherche aangehouden omdat er tegenstrijdigheden in haar verklaringen opgemerkt waren. De melding van het vinden van de vermoorde taxichauffeur kwam om kwart over zeven bij de politie binnen. De recherche trof het lichaam van de man levenloos aan in zijn woning aan de Maastrichtstraat Zijn hoofd vertoonde een grote wond, kennelijk veroorzaakt met een hard voorwerp. De echtgenote die apart van de betrokken kamer woont, vertelde de politie dat zij haar man zo had aangetroffen. Op last van de officier van justitie werd het stoffelijk overschot voor onderzoek in beslag genomen. Later op de dag volgde de aanhouding van de echtgenote. Bij de foto: het stoffelijk overschot van het slachtoffer wordt uit de woning gehaald.

Nyerere noemt leiders in zijn land hebzuchtig

Willen desnoods hun moeder verkopen

DAR ES SALAAM — De president van Tanzania, Julius Nyerere, vindt een aantal leidende functionarissen in zijn land corrupt en hebzuchtig.

In een rede op de slotbijeenkomst van het buitengewoon congres van de socialistische Eenheidspartij zei de president dat "bijna alle leiders veel geld willen en dat zij zich laten omkopen omdat zij hebzuchtig zijn. Zij bestrijden de nationale armoede niet, maar voeren oorlog tegen de armen".

Nyerere, die voorzitter is van de regerende 'Revolutionaire Partij', zei tot de 1.600 afgevaardigden op het congres dat het 'naapen' van de westerse consumptiemaatschappij vele bureaucraten ertoe brengt "hun moeder te verkopen". "Onze levensstandaard kan nooit wedijveren met die van de Verenigde Staten", aldus het staatshoofd.

Het socialistische Tanzania behoort tot de armste landen ter wereld. De salarissen van topsambtenaren liggen beneden de 1700 gulden per maand. Vorig jaar werden bij een actie tegen corruptie tientallen hoge ambtenaren ontslagen.

Naar de mening van Nyerere was het 'fysiek en moreel' mogelijk iedere Tanzaniaan goede huisvesting, voedsel en kleding, gratis onderwijs en goede medische voorzieningen te geven. Hij voorspelde dat het land binnen een tot vijf jaar uit zijn huidige ernstige economische problemen kan komen "als ieder van ons zich inspant".

Het partijcongres was bijeen geroepen voor een bespreking van het economisch herstelprogram voor 1982. Uit het congres werd kritiek geleverd op het feit dat de overheid er niet in slaagt een toereikende voedselvoorziening voor de grote steden in stand te houden.

Het congres besloot onder andere het kiezen van de partijvoorzitter voortaan in het geheim te doen plaatsvinden en niet meer bij acclamatie, zoals tot dusver gebruikelijk was. Sinds de stichting van de partij wordt het voorzitterschap door president Nyerere bekleed.

Russische deskundigen in Egypte weer welkom

CAIRO — Zesenzestig Sovjet-Russische civiele deskundigen zullen een aantal van de duizend deskundigen vervangen die in september van het vorig jaar Egypte werden uitgewezen, verklaarde zondagavond de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Kamal Hassan Ali.

De nieuwe Russische experts zullen volgens Ali herstelwerk verrichten aan twee turbines van de door de Sovjet-Unie gebouwde Assoeandam in de Nijl en andere industriele installaties.

Volgens het weekblad Al-Moessawar in Cairo heeft Egypte ingestemd met een Russisch verzoek het Russische ambassadepersoneel in Cairo te mogen vergroten en zal een Egyptische handelsdelegatie in februari Moskou bezoeken om te spreken over verbetering van de handelsbetrekkingen tussen Egypte en de Sovjet-Unie. In een zondag gepubliceerd interview met een Westduits tijdschrift heeft president Hosni Moebarak gezegd dat hij een uitwisseling van ambassadeurs met Moskou niet uitsluit. Cairo is sinds 1977 niet door een ambassadeur in Moskou vertegenwoordigd.

Vliegtuig in Boston komt in haven terecht

BOSTON — Een Amerikaans vliegtuig met 208 mensen aan boord is zondag op het vliegveld van Boston van de startbaan geraakt en in de haven van deze Amerikaanse stad terecht gekomen. Tweeentwintig inzittenden raakten hierbij licht gewond. Het ongeluk gebeurde nadat het vliegtuig een normale landing had gemaakt. Het schoot echter door de gladheid door en dook aan het eind van de baan in het water.

Doordat de staart en een vleugel van de DC-10 boven water bleven, konden de passagiers en bemanningsleden het toestel ordelijk verlaten.

Het vliegtuig, van de Amerikaanse maatschappij "World Airlines", was na een tussenlanding te Boston onderweg van Newark (New Jersey) naar Los Angeles.

Tien dagen geleden vonden 78 personen de dood toen een Boeing-737 in Washington een brug schampte en daarna in de rivier de Potomac verdween.

De vliegvelden van Washington en Boston liggen erg dicht bij de centra van deze twee grote steden. Op de luchthaven van Boston hebben zich in het verleden enkele ernstige ongelukken voorgedaan. In juli 1973 stortte een DC-9 van "Delta Airlines" bij de landing neer, waarbij 88 mensen omkwamen. In februari 1980 vonden zeven personen de dood, nadat een Brits vrachtvliegtuig kort na het vertrek was neergestort.

Driekwart van de Verenigde Staten heeft al meer dan twee weken te lijden onder een koudegolf die haar weerga niet kent. Als gevolg van de lage temperatuur en de sneeuw hebben meer dan 400 mensen het leven verloren, onder wie de slachtoffers van het vliegtuigongeluk in Washington.

Presidentskandidaat in Venezuela

CARACAS — De belangrijkste oppositiepartij in Venezuela, de "Acción Democrática", heeft Jaime Lusinski aangewezen als haar kandidaat in de presidentsverkiezingen van 1983.

Lusinski, die 54 jaar is, trad af als secretaris-generaal van de partij om aan de interne verkiezingen mee te kunnen doen en hij kreeg gisteren driekwart van het aantal uitgebrachte stemmen. Achter hem stond de arbeidersbeweging van de partij, welker leider, Manuel Penalver, hem als secretaris-generaal is opgevolgd.

De sociaal-christelijke partij Copei van president Luis Herrera Campins, die door de grondwet van herverkiezing wordt uitgesloten, moet nog een kandidaat aanwijzen. Oud-president Rafael Caldera en minister van Binnenlandse Zaken Rafael Montes de Oca staan beiden op de nominatie.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directie: drs E. R. Wilsoe.
Namens Antillean News Holding n.v.:
R. F. Snow.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur.
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J. A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis: tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Eleonora Piers tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis); Fotografe: Eline Drieze.

ST. EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao,
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost), **jaarlijks vooruit te betalen.**

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Josefa, tel.: 25450, pageboy 027-585; op zaterdag- en zondagochtend is zuster V.d. Loo te bereiken op tel.: 53746.

KLEUTERBUREAU: van 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

★ ★ ★

GEZINSVERZORGING (kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur; kantoor Santa Maria 17, tel.: 80222.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30 15.30 uur; vrijdagmorgen van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 76200.

★ ★ ★

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o club autobus chauffeurs) (Marchena), Morenobrandao, school op Marchena; 10.00-11.00 uur Mahuma oost/Mahuma west; 11.00-12.00 uur Boca St Michel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs);

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Penitentiary*, (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar. fl.2.50 en fl.3.50)

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *Shout* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar fl.5,—)

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Superman 2* (Adventure, Engels, alle leeft. fl.5,—)

★ ★ ★

TELECURACAO: 17.00 Richie Rich; 17.20 Harvey cartoons; 18.00 Cliffwood Avenue kid; 18.15 Harold Lloyd; 18.30 telenovela: La esclava Isaura; 19.15 deporte tele-8; 19.30 safiri to adventure; 20.00 notisiero tele-8/VISnieuws; 20.30 Wayne and Shuster; 21.00 Wide world of sport; 22.00 kultuur & opvoeding; 23.00 sluiting.

14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Centrale Bibliotheek, Johan v. Walbeeckplein 13, Afd. Volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden: dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur. (Voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur.

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77 tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

ALLIANCE FRANÇAISE (bibliotheek, Fokkerweg 7): elke zaterdagmiddag van 14.00-18.00 uur gelegenheid tot lenen van Franse boeken.

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM is weer geopend voor het publiek; openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Andrei Gromiko eind januari naar DDR

MOSKOU — De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Andrei Gromiko, brengt op 27 en 28 januari een vriendschappelijk bezoek aan de DDR, op uitnodiging van de Oostduitse partijleider en president, Erich Honecker. Dit heeft het officiele Russische persbureau Tass gisteren bekendgemaakt.

Heer Bommel en de aamnaak

01050 — De Rommelbode werd ook gelezen door burgemeester Dickerdack, die in de Kleine Club een versterking gebruikte, voordat hij naar de raadsvergadering ging.
"Heb je dit gelezen?" vroeg hij, terwijl hij het blad liet zakken.
"Wat dacht je?" zei de heer Fanth. "Het is mijn eigen krant, en die lees ik altijd. Welk gedeelte bedoel je?"
"Ik bedoel dat stuk van je sterreporter over die gratis-huizen," sprak de magistraat. "Je kan zeggen wat je wilt; maar Bommel doet toch maar veel goeds voor de gemeente. De raad zal opkijken. We zouden hem eigenlijk erelid van de club moeten maken."
De krantenmagnaat stiet een dor lachje uit.
"Onzin," sprak hij. "Het is gewoon speculatie. De grond is nu het tienvoudige waard. Makkelijk voor hem om een gebaar te maken."
Heer Bommel wist natuurlijk niet, wat er over hem gezegd werd. Hij zat die middag in zijn hotelkamer het ochtendblad te herlezen waarmee hij zijn dag had doorgebracht, toen plotseling de deur werd opengerukt.
"M-mevrouw Doddel....," stamelde hij verrast.
"Ollie!" riep zijn buurvrouw uit. "Wat ben je toch knap! Jij kunt alles!"

Ged. Wout: verplichting van BC

Ook Bonaireanen aan bak bij Flamingo-Paradise

KRALENDIJK — Gedeputeerde Humphry S. Wout heeft medegedeeld dat het Bestuurscollege nauwlettend in de gaten houdt hoe het project van Flamingo Paradise wordt ingevoerd. Ged. Wout verklaarde, dat het BC kortgeleden heel duidelijk heeft gesteld, dat het aantrekken van buitenlandse werkkrachten voor dit project gebonden zal zijn aan tewerkstelling van plaatselijke werkliedén. Ged. Wout legde uit dat het systeem waarop Flamingo Paradise werkt, gebaseerd is op drie fasen en het is begrijpelijk, aldus ged. Wout dat een project van deze grootte een enorme steun zal betekenen aan de economische situatie van het eiland en speciaal wat de toeristische sector betreft.

De gedeputeerde meende voorts dat het vrijwel onmogelijk was dat een project als Flamingo Paradise door zijn gecompliceerdheid zeker voor het beeindigen van de werkzaamheden een aantal moeilijkheden heeft opgeleverd. Het BC echter, aldus ged. Wout, weet dat, maar zal te allen tijde het belang van de plaatselijke bevolking voor ogen houden.

Ged. Wout maakte in deze een vergelijking met de komst van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) die bij het bekendworden van de planen aardig wat oppositie te verwerken kreeg. Daar waren opmerkingen bij, aldus ged. Wout, die gericht waren op het behoud van het natuurschoon van het eiland en speciaal wat de flamingo's betreft. Nu in 1982 echter, zegt ged. Wout, weten wij pas wat de vestiging van Bopec voor ons heeft betekend. Immers er zijn na de komst van het olie-op- en overslagbedrijf veel veranderingen gekomen. Tijdens de constructieperiode van Bopec, aldus de gedeputeerde, werkten hier Bonaireanen, Italianen, Belgen, Amerikanen en werknemers uit Colombia, Trinidad en onze zustereilanden. De reden dat er zoveel buitenlanders kwamen werken, was gelegen in het feit dat er niet voldoende Bonaireaanse werknemers waren om bepaalde werkzaamheden te verrichten. Nu, aldus ged. Wout, deed zich hetzelfde voor bij de constructie van de Aisco, de bouw van honderd volkswoningen en de nieuwe pier.

De directie van Flamingo Paradise heeft ged. Wout verzekerd dat het hier eveneens om een gezond project gaat en in verband met het aantrekken van werkkrachten, zegt de gedeputeerde, heeft het BC nog op 13 januari een telegram gezonden naar Flamingo Paradise, waarin het BC tot uitdrukking brengt, dat men niet de mening deelt van Flamingo Paradise, dat hier buitenlanders zonder werkvergunning aan de slag kunnen. Het BC stelt, dat voor elke buitenlander die voor Flamingo Paradise komt werken, de maatschappij vier Bonaireanen in dienst dient te nemen. Hiermee heeft het BC duidelijkheid geschapen in de voorwaarden waarop Flamingo Paradise buitenlanders kan aantrekken.

Kibrahacha voelt zich door CCC gekleineerd

KRALENDIJK — De bekende folkloristische Bonaireaanse groep Kibrahacha heeft het gevoel gekregen dat het Cultureel Centrum Curaçao (CCC) maar vreemd handelt, als het groepen betreft die van het Flamingo-eiland komen. Volgens de leiding van Kibrahacha schijnt het CCC een vreemd spel te spelen met mensen die hun uiterste best doen, maar zowel uit het menselijk oogpunt als financieel achterop geraken. Ondanks de vele voorbereidingen die de groep Kibrahacha zich getroost had om op het zustereiland op te treden, bleek een kleine groep er op uit te zijn, alles wat voorbereid was, te boycotten. De leiding van Kibrahacha vindt dat men nu duidelijk moet weten wat zich heeft voorgedaan.

Als het CCC, aldus Kibrahacha, om een of andere reden geen groepen uit Bonaire wil laten optreden, laat men dit dan zeggen in plaats van net te doen of men akkoord gaat. Laat men echter de groepen geen voorbereidingen laten maken, terwijl men toch van plan is het optreden tegen te houden, aldus Grupo Kibrahacha. Er zijn genoeg eilanden, volgens een woordvoerder van Kibrahacha, die willen dat de groep daar komt optreden, maar wij willen niet uit het oog verliezen, dat er veel Bonaireanen op Curaçao wonen en daarom zijn we bereid ook daar op te treden.

Nu zegt men op Curaçao, aldus Kibrahacha, dat zij niets van ons gehoord hebben, maar het tegendeel is waar. De voorzitter van het CCB heeft persoonlijk contact gehad met de CCC in november 1981 en op de 18de van deze maand ging er zelfs een telegram naar Curaçao. In december nam het CCC telefonisch contact op, dat 12 december niet uitkwam voor een optreden; een tweede telefoontje zijdens het CCC deelde vervolgens mede, dat ook de data 15 januari niet convenieerde, maar dat op 22 januari Kibrahacha verwacht werd en op 29 december werden de passagebiljetten gestuurd, waarna er verder op 14, 18, 19, 20 en 21 januari maar liefst 13 telefoontjes volgden. Afgelopen week kwamen de passagebiljetten in handen van de folkloristische groep, maar op 21 december vernam Kibrahacha dat de reis van de Bonaireaanse groep door het CCC gestopt werd, omdat het CCC niet op de hoogte zou zijn van de voorgenomen reis van de dansgroep. Het CCB heeft zich goed van zijn taak gekweten, aldus de groep Kibrahacha, en ook de afdeling Cultuur en Opvoeding zorgde er voor, dat de reisbiljetten aankwamen en als het CCC dan nergens van op de hoogte was, aldus de woordvoerder van de groep Kibrahacha, hoe is het dan mogelijk dat men zover is gekomen, dat de reisbiljetten wel gestuurd werden? Men moet er echter wel rekening mee houden, aldus de leden en de leiding van de Grupo Folkloriko Kibrahacha, dat mensen die hun rechten kennen, absoluut niet van plan zijn, zich te laten ringeloren door een arrogante groep in het Cultureel Centrum Curaçao.

Door Carmabi en Stinapa

Onderzoek problemen bij kanastervisserij

KRALENDIJK — In vergelijking met andere landen in de regio wordt in de visserij op Bonaire slechts op beperkte schaal van kanasters bij het vissen gebruik gemaakt. Het gevolg daarvan is dat er gelukkig geen overbevissing is, zoals elders wel is geconstateerd.

Toch zijn er wel een aantal problemen rond het gebruik van kanasters. De duikers, die, zoals bekend in grote getale het eiland bezoeken vanwege de prachtige koraalriffen, hebben over het algemeen een hekel aan de kanasters, omdat er vaak kleine rifvissen in zitten, die nauwelijks waarde hebben voor de consumptie en omdat kanasters soms zoekraken of te lang uitstaan en de vissen verhongeren, zich verwonden aan het gaas of elkaar opeten. Het is bekend dat kanasters soms door duikers worden vernield of door anderen worden gestolen. Dit heeft weer tot gevolg, dat de vissers terughoudend zijn om hun kanasters, vooral in het ondiepe rif met een boei te markeren waardoor uiteraard de kans op zoekraken vergroot wordt, en dan is de cirkel rond. Bovendien vernomen de Amigoe van de beide biologen van de Stinapa, drs Ton van het Hof en drs Eric Newton, dat het uitgooien van de kanasters het koraal vaak beschadigd of vernield wordt en alleen een gaaf en gezond rif, met een rijke variatie aan vis kan men op den duur een blijvende trekpleister noemen voor het onderwater-toerisme.

In overleg met de dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij (LVV) gaan Carmabi en Stinapa nu bekijken, op welke manier tegemoet gekomen kan worden aan de eisen die het rifbeheer stelt, zonder dat de opbrengst van de kanastervisserij achteruitgaat. Twee studenten van de universiteit van Leiden, Michiel van Nierop en Martin van der Knaap, zullen zes tot acht maanden een onderzoek instellen. Zij zullen dan vangsten vergelijken met de verschillende typen kanasters en op verschillende plaatsen in het rif, waar relatief ondiep zand aanwezig is, want er zijn aanwijzingen, dat dit zelfs tot een verhoging van de vangst kan leiden.

Indien de resultaten van het onderzoek gunstig zijn, aldus Ton van het Hof, dan zullen aan het BC aanbevelingen gedaan worden over de aanpassing van de kanastervisserij. En ofschoon het onmogelijk is, dat er vooruit gelopen wordt op de resultaten van het onderzoek, verklaart de Stinapa echter wel, dat indien bepaalde voorschriften zouden worden ingesteld, zoals het markeren van kanasters, er tegenover gesteld kan worden, dat de controle op diefstal en vernieling van kanasters zwaar bestraft zullen worden.

De beide Leidse studenten hopen veel medewerking te verkrijgen van de plaatselijke vissers om zo een goede indruk te verkrijgen over de omvang van de kanastervisserij, de plaatsen waar dat gebeurt en hoe de samenstelling van de vangst is. De studenten vergelijken dat dan met hun eigen resultaten. De kanasters die in de komende weken geplaatst worden voor de proefnemingen zijn voorzien van een bordje in twee talen, met het verzoek dit wetenschappelijk onderzoek met rust te laten. Stinapa en Carmabi doen een beroep op iedereen om deze kanasters inderdaad met rust te laten, zodat het onderzoek zo goed mogelijk kan verlopen.

KRALENDIJK — Afgelopen week meerde het diepzee-onderzoekschip Western Wind af aan de EEG-pier in de baai van Kralendijk. Het schip heeft de afgelopen twee maanden zeebodemonderzoekingen verricht voor de kust van Bonaire om na te gaan of daar eventueel olie aanwezig is. Nu het onderzoek is afgelopen zijn ook de posten bij de Willemstoren en Wecuba opgeheven, waar gedurende de werkzaamheden van de Western Wind electronisch de gegevens genoteerd werden. Naar de Amigoe vernomen heeft zal het enige weken duren voor de gegevens over de bodemgesteldheid in de territoriale wateren rond Bonaire bekend zijn. Of de eventuele aanwezigheid van olie belangrijk is, zal volledig afhangen van de diepte waarop de olie geconstateerd is. Kortgeleden nog verklaarde Statenlid Ellis, dat er geen kans is, om olie bij het eiland te gaan boren, daar de diepte kort bij de kust reeds zodanig is, dat exploitatie vrijwel onmogelijk geacht moet worden.

MAN EN DP VOLDOEN VAST AAN UITNODIGING

PSD ziet van informatief gesprek af

Polsing raadsfracties door Michael Gorsira

WILLEMSTAD— Het door de Curaçaose Eilandsraad afgevaardigde lid Michael Gorsira voor de Commissie van zeven heeft de diverse fracties uitgenodigd voor een orienterend gesprek met hem morgen in het Hilton hotel. De fracties van MAN en DP hebben daar positief op gereageerd. Frente en NVP hebben nog geen antwoord gezonden, maar de PSD ziet van dit gesprek af.

De meerderheid van de Curaçaose raad besloot enige maanden geleden om de heer Gorsira oud-gezaghebber van Curaçao, aan te wijzen als lid van de Commissie van Zeven. Dat gebeurde op voordracht in eerste instantie van de DP. De oppositie verzette zich hiertegen omdat de heer Gorsira te lang buiten de Antillen woont en de gevoelens van het politieke leven onvoldoende kent. De heer Wilson (Papa) Godett van Frente zei dat hij bovendien koloniale trekken heeft; dat weet hij omdat hij meermalen met Gorsira in diens voormalige functie van gezaghebber en plaatselijk hoofd van politie te maken heeft gehad. De kandidaat van de oppositie was drs Freddie Curiel, dekaan en docent aan de sociaal-economische faculteit van de Universiteit van de Nederlandse Antillen.

ERG KLEIN

Het initiatief tot de Commissie van Zeven is in oktober in Den Haag genomen tijdens de Koninkrijkstop. Deze commissie heeft tot taak de gevolgen van een eventuele afscheiding van Aruba voor dat eiland zelf, de andere vijf eilanden en voor het Koninkrijk als geheel te bestuderen en op een rijtje te zetten. De commissie staat onder leiding van oud-premier Barend Biesheuvel van Nederland en vergadert de volgende week voor het eerst en wel op Curaçao.

De heer Gorsira heeft via zijn plaatselijke secretaris, mr ir H.Parisius, alle raadsfracties uitgenodigd voor een informatief gesprek morgen in de loop van de dag. De eerste die is uitgenodigd is de MAN-fractie. Fractie-leidster, mevrouw Beatris Scoop, zei dat er geen redenen aanwezig worden geacht om niet aan dit verzoek te voldoen. De fractie is op dit moment erg klein vanwege een dienstreis van twee raadsleden-gedeputeerden (Winston Lourens en mej Lucille Wout) aan Nederland en een medische controle van het raadslid Harold Martis in het buitenland. Daarom zullen de twee overgebleven fractie-leden, zij zelf en Victor Carolus, worden aangevuld met enkele leden van het partij-bestuur.

Ze zei het erg goed te vinden om de heer Gorsira, als afgevaardigde van de Curaçaose raad meer duidelijkheid te geven over de verkondigde partijstandpunten over deze staatkundige problematiek; juist omdat de oppositie aanvoerde dat Gorsira de politieke gevoelens hier niet kent en mogelijk verkeerde interpretaties geeft aan de ingenomen standpunten, is het goed om dat in een gesprek toe te lichten, verklaarde mevrouw Scoop.

KOMPA NANZI

De DP-fractie is uitgenodigd voor tien uur in de Kompa Nanzi-room in het hotel. Fractie-leider Petrus van der Veen zei dat de hele fractie daarheen zal gaan en dat de heer Gorsira dat ook al te kennen is gegeven.

De fractie van de NVP is voor elf uur uitgenodigd. Fractie-leider Gilbert de Paula zei dat er nog geen definitief antwoord is verstuurd noch geformuleerd. Vandaag wordt daarover in partijraad vergaderd. Hij heeft persoonlijk wel enkele vraagtekens bij deze uitnodiging, maar wilde toch eerst de partij-vergadering van vandaag afwachten.

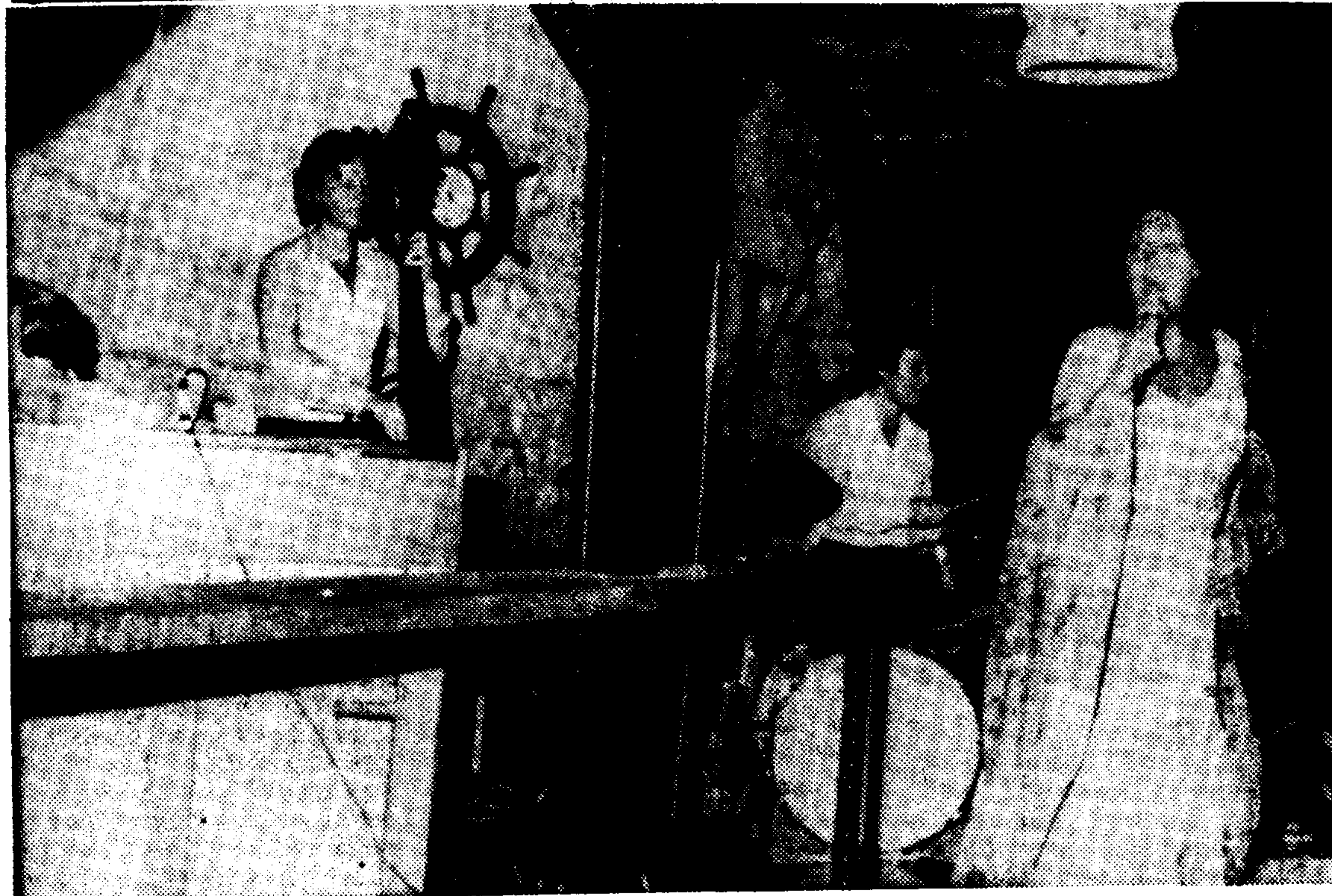
Frenteleider Godett was vanmorgen niet te bereiken voor nader commentaar.

PSD-leider Efraim Cijntje heeft inmiddels al een brief gestuurd naar de heer Gorsira in antwoord op diens uitnodiging. Daarin wordt gemotiveerd waarom de PSD-fractie niet op het afgesproken tijdstip van drie uur morgenmiddag aanwezig zal zijn voor een gesprek met hem.

BEINVLOEDING

Hij laat allereerst weten nog pas slechts uit de media, van minister-president Don Martina en van het Curaçaose Bestuurscollege te hebben kunnen vernomen wat het doel zal zijn van de Commissie van Zeven. Van een formele opstelling van de doelstelling, bijvoorbeeld in de vorm van een Koninklijk Besluit, is hem niets bekend. In elk geval heeft de PSD begrepen dat de commissie zijn werk zou doen "geheel zonder enige politieke beinvloeding".

Om dat te respecteren ziet de PSD af van een ontmoeting met de heer Gorsira. Als hij desalniettemin geinteresseerd is in de politieke stellingname van de PSD over de staatkundige problemen, dan kan hij die halen uit het rapport van de Koninkrijkswerkgroep en het stenografische verslag van de eerste Ronde Tafel Conferentie van verleden jaar februari in Den Haag. Er zijn ook andere documenten voor handen waaruit de PSD-mening blijkt. De heer Gorsira wordt gevraagd om deze reactie ook kenbaar te maken aan de overige leden van de Commissie van Zeven.



WILLEMSTAD — Jazzzangeres Rita Reys en het trio onder leiding van haar echtgenoot Pim Jacobs, oogstte ook zaterdagavond succes met het middernachtelijk optreden in Plaza Simon bij Fort Waakzaamheid. Het muziek-gezelschap is inmiddels voor enkele optredens naar St Maarten vertrokken, maar treedt de volgende week nog eens op op Curaçao.

Twee bestuursleden treden af

Hospitaal-cao aanleiding tot interne problemen CBV

WILLEMSTAD — De problemen tussen de hospitaalbond CBV en de directie van het ziekenhuis inzake de uitbetaling van de terugwerkende kracht volgens de cao, heeft geleid tot ernstige interne problemen binnen de hospitaalbond CBV. Tijdens een ledenvergadering de afgelopen vrijdag zijn twee bestuursleden afgetreden, die worden gezien als vertegenwoordigers van het oude CBV-bestuur. Verwacht wordt dat de twee resterende "oude" bestuursleden binnenkort ook zullen opstappen. Deze wending heeft een spoedige oplossing van het geschil, zoals werd gezocht door de landsbemiddelaar, vertraagd.

De Amigoe berichtte de vorige week over het probleem dat was ontstaan na ondertekening van de nieuwe cao door zowel de hospitaaldirectie als het CBV-bestuur. Volgens de hospitaaldirectie was er reeds lang terug met de bond overeenstemming bereikt over fasering van de uitbetaling van de terugwerkende kracht waarop het hospitaalpersoneel recht had conform de nieuwe cao. Concreet luidde de hospitaalmededeling dat per 1 januari van dit jaar alle nieuwe aanpassingen zouden worden toegepast terwijl per maart de halve procent verhoging van de vakantie-uitkering zal worden verrekend.. Tenslotte zou de verrekening van niet opgenomen vakantiedagen uiterlijk in augustus plaatshebben. De CBV wees dat voorstel af en eiste onmiddellijke uitbetaling eind deze maand (nog deze week) van alle uitbetalingen met terugwerkende kracht.

De wnd landsbemiddelaar Migda Maria probeerde de afgelopen vrijdag een tussenoplossing te vinden via een voorstel om de uitbetaling van de aangepaste vakantie-uitkering in plaats van in maart, reeds in februari te doen plaatsvinden.

De ziekenhuisdirectie liet echter weten dat de financiele situatie van het hospitaal slechts de uitbetaling van een lumpsum in februari toestond, waarbij aan alle personeelsleden een even groot bedrag zou worden uitgekeerd. Verrekening zou dan in maart plaatsvinden. De CBV-delegatie besloot het voorstel voor te leggen aan een ledenvergadering die die avond zou plaatshebben.

Wat er zich precies heeft afgespeeld tijdens die vergadering is niet geheel duidelijk. De bestuursleden van de CBV deden daar vandaag bijna geen uitspraken over en verwezen naar een vergadering van de Bondsraad die vanmiddag moet plaatshebben. Jan Betsy, vice-voorzitter van de CBV, vertelde desgevraagd aan de Amigoe dat ook hij begrepen had dat twee bestuursleden van het oude bestuur, vrijdagavond zijn afgetreden. Er zijn nog twee oude bestuursleden over, zei hij en hij verwachtte dat ook zij hun ontslag zullen indienen. De reden van dat ontslag was hem onbekend omdat hij zelf de ledenvergadering van vrijdag niet had bijgewoond. Volgens hem was er tijdens die vergadering geen beslissing over het hospitaalvoorstel genomen door de leden vanwege de interne bestuursproblemen die ontstonden.

Wel wist hij van de oprichting die avond van een commissie van drie, maar wat de taak zou moeten zijn van die commissie zou pas vanmiddag duidelijk moeten worden tijdens de vergadering van de Bondsraad van de CBV. Hij kon ook geen antwoord geven op de vraag hoeveel bondsleden aanwezig waren tijdens de algemene leden vergadering de afgelopen vrijdag.

Astrid Martina, secretaris van de CBV, gaf toe vrijdagavond haar ontslag te hebben ingediend bij de CBV evenals de plaatsvervangend penningmeester mej. Procter. Zij wilde niet in details treden over de reden van haar ontslag en antwoordde slechts op de vraag of het ontslag te maken heeft met de laatste problemen tussen de CBV en het hospitaal: "Laten wij het hospitaal erbuiten laten". Zij gaf toe dat dat betekent dat er ernstige interne problemen zijn binnen de CBV. De voorzitter van de CBV, Ivy Philipa zelf was niet bereikbaar voor de Amigoe vanmorgen.

De hospitaaldirectie heeft vanmorgen een circulaire uitgedeeld onder het personeel waarin een overzicht wordt gegeven van de afspraken die gemaakt zouden zijn tijdens de cao-onderhandelingen. Daarbij zou reeds lang terug (ten tijde van het oude CBV-bestuur) een accoord zijn bereikt over de fasering van de terugwerkende kracht, gezien de liquiditeitspositie van het hospitaal.

Alles wijst erop dat, ondanks de ondertekening van de nieuwe cao, het nieuwe CBV-bestuur in ernstige mate wantrouwend staat tegenover de afspraken van het vorig bondsbestuur met de directie. Zelfs werd er tijdens de ledenvergadering van vrijdag gesuggereerd door enkele leden, dat het vorig bestuur de bond 'verkocht' zou hebben door al te zeer rekening te houden met de liquiditeitspositie van het Elisabeth Hospitaal. Zoals bekend stapte na kritiek op de overeengekomen concept-cao de toenmalige voorzitter van de bond, Coronel, op alsmede de vice-voorzitter Heuvel. Vier andere bestuursleden bleven echter zitten in het CBV-bestuur, dat nu weer wankelt.

Inzake bevoegdheid tot inspectie:

RK Schoolbestuur stapt naar rechter

WILLEMSTAD — Het Centraal bestuur van het RK Schoolbestuur heeft tijdens een plenaire vergadering de afgelopen zaterdag besloten, het dagelijks bestuur op te dragen een rechtszaak aan te spannen tegen de regering inzake de kwestie van de bevoegdheden van het Schoolbestuur. Als werkgever vecht het Schoolbestuur het standpunt van de minister van onderwijs aan dat inspectie van de leerkrachten, in dienst van het Schoolbestuur, slechts de minister toevalt.

Zoals de Amigoe de vorige week al berichtte, bestaat er een ernstige meningsverschil tussen de minister van Onderwijs, Jacques Veeris enerzijds en het RK Centraal Schoolbestuur anderzijds over de bevoegdheid om leerkrachten te inspecteren.

De bewindsman baseert zich op de onderwijswetgeving die de bevoegdheid toeschrijft aan de minister van onderwijs, die functionarissen van de afdeling Inspectie Onderwijs kan belasten met de uitvoering van die taak.

Op grond daarvan meent de bewindsman dat het RK Schoolbestuur geen eigen functionarissen mag opdragen de lessen in de klassen bij te wonen om het functioneren van de leerkrachten, in dienst van het Schoolbestuur, te controleren.

Anderzijds gaat het RK Schoolbestuur ervan uit dat zij als werkgever verantwoordelijk is voor het behoorlijk functioneren van de onder haar beheer vallende scholen.

Zij zou dan ook haar leerkrachten moeten kunnen controleren om die verantwoordelijkheid ook te kunnen dragen, vindt het Schoolbestuur.

Vanmiddag vindt er een gesprek plaats tussen het Schoolbestuur en de minister van onderwijs, Veeris, waarbij elkanders standpunten uiteen gezet zullen worden. De visie van de minister was al eerder vervat in een schrijven aan het RK Schoolbestuur, dat zich de afgelopen zaterdag boog over dat standpunt van de minister.

Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing vertelde de Amigoe over die vergadering van het voltallig schoolbestuur, dat aan het dagelijks bestuur is opgedragen gerechtelijke stappen te ondernemen om klaarheid van zaken te krijgen over de heersende verschil van mening. Reeds is de advokaat van het Schoolbestuur bezig aan de voorbereidingen van de zaak waarbij het Schoolbestuur in het gelijk gesteld wil worden voor wat betreft haar visie inzake haar bevoegdheid om haar eigen leerkrachten te inspecteren.

Tijdens het gesprek van vanmiddag met de minister zullen ook de twee Protestantse Schoolbesturen aanwezig zijn. Zij hebben daarom een verzoek ingediend vrijdag bij de minister van onderwijs invillige.

Poging informateurs Bislip en Eisden:

Conflictpunten weren uit urgentie-program

WILLEMSTAD— Als het de informateurs Pedro Bislip en Jules Eisden lukt om de politieke geschilpunten die raakvlakken hebben met de staatkundige problematiek buiten het urgentie-programma van het eventueel te vormen nieuwe kabinet te laten, dan heeft een formatie-opdracht kans van slagen. Daarmee zou de Commissie van Zeven een rustige werk-periode gegund worden, tijdens welke deze knelpunten geen roet in het eten kunnen gooien.

De heren Bislip en Eisden beginnen formeel morgen pas met het uitwerken van hun informatie-opdracht die zij vrijdag van gouverneur drs Ben Leito hebben gehad. De heer Bislip was vanmorgen verhinderd vanwege een vergadering op Aruba en moet vanmiddag nog een Staten-vergadering voorzitten.

Op grond van de besprekingen die beiden de laatste week al hebben gevoerd onderling en met enkele andere politici moeten zij wel een lichtpunt zien om een uitweg te vinden voor de huidige politieke crisis nu zij de informatie-opdracht hebben aanvaard. Hun werkwijze en programma zullen zij morgen pas bespreken, maar naar verwachting zullen zij behalve met politici ook met de sociale partners (werkgevers- en werknemersvertegenwoordigingen — RED) overleg voeren, alsook misschien met enkele andere belangengroepen.

ZEGGENSCHAP

Hun voorbereidend werk voor een eventuele kabinets-formatie staat of valt met de wijze waarop de politici van voornamelijk Aruba en Curaçao de belangrijke onderlinge conflictpunten behandelen. Eén daarvan is het olie-protocol op grond waarvan de samenwerking van de MEP met de overige coalitiegenoten MAN, DP en UPB in september vorig jaar stuk liep. Het ging daarbij over de uiteindelijke zeggenschap over eventuele bodemrijkdommen op Aruba. De MEP wil die in handen geven van Aruba, terwijl de anderen, aangevoerd door Don Martina van MAN, volhielden dat dat een bevoegdheid van de centrale regering betreft die niet via een politiek protocol ongedaan gemaakt kan worden. Deze zaak heeft rechtstreeks te maken met de staatkundige problematiek, die nou juist de Commissie van Zeven onder leiding van oud-premier Barend Biesheuvel van Nederland ter bestudering heeft. Geredeneerd wordt dat als deze zaak in afwachting van het eind-advies van deze commissie kan worden aangehouden er een opening is: geen van beide partijen heeft dan zijn principes laten varen. Afhankelijk van het commissie advies zullen dan ook de gevolgtrekkingen voor deze specifieke kwestie duidelijk worden.

Een ander knelpunt is de decentralisatie. In beginsel kunnen alle Antilliaanse politici zich met die decentralisatiegedachte verenigen; over de uitwerking ervan lopen de meningen echter uiteen. Deze zaak zou vooral op de meer gevoelige punten ook aangehouden kunnen worden tot het eind-advies van de Commissie van Zeven, dat ook consequenties en richtlijnen hiervoor moet aangeven. De besluitvorming kan dan later plaats vinden. In het op te stellen urgentie-programma van het kabinet, dat tot dat moment aanzit, kunnen wel die decentralisatie-ideeen worden verwerkt die geen noemenswaardige problemen opleveren bij de uitvoering.

WERKBAARHEID

Zodra die grote hindernissen, althans voorlopig, uit de weg gerujmd kunnen worden door de twee informateurs, wordt de kans op de vorming van een kabinet ook groter. De vraag gaat dan spelen of het een nationaal kabinet wordt waarin alle, of zowat alle Statenpartijen zijn vertegenwoordigd, óf dat het een gewoon parlementair kabinet wordt, steunend op in elk geval de meerderheid van de Staten. Het grote vraagteken is voorlopig of de Curaçao NVP en de Arubaanse NVP, die beiden op dit moment gokken op vervroegde Statenverkiezingen, bereid zijn een nationaal kabinet te steunen op basis van een urgentieprogramma waarin de grootste knelpunten voor de werkbaarheid en ten behoeve van de politieke stabiliteit zijn weggelaten. In de besprekingen die tot nu toe gevoerd zijn op politiek terrein is al een voorzichtige bereidheid aangevoeld bij de andere partijen (MEP, DP Bovenwinden, MAN, DP UPB en PPA) om een nieuw kabinet een kans te geven afhankelijk van wat er concreet in het urgentie-programma komt te staan.

De Commissie van Zeven start de volgende week op Curaçao met zijn eerste beraadslagingen en hoopt binnen zes maanden zijn studie naar de gevolgen van een eenzijdige onafhankelijkheid van Aruba voor dat eiland, de andere eilanden en Nederland te kunnen afronden.

Kwartet bekent dertig gevallen van joyriding

WILLEMSTAD — De politie heeft verleden week de hand weten te leggen op een viertal jongelui wier leeftijd varieert tussen de 15 en 20 jaar. Zij werden ervan verdacht verschillende gevallen van joyriding en diefstallen uit auto's op hun kerfstok te hebben. Tijdens het verhoor in het voorbije weekeinde bekenden de jongelui niet minder dan dertig gevallen van joyriding. In sommige gevallen had men zich ook schuldig gemaakt aan diefstal uit de gestolen auto's.

Statenlid wil klaarheid over formalisering van toelating van artsen

WILLEMSTAD — Het MAN-Statenlid Roy Markes heeft in een reeks van vijf vragen aan minister mr Boy Hernandez opheldering gevraagd over eventuele gevallen van beoefening van de geneeskunde zonder de wettelijk vereiste documenten.

De heer Markes wil weten of alle artsen werkzaam als zodanig op Curaçao dit doen conform de wets-artikelen van de landsverordening die dat regelt en stamt uit 1958. Daarin staat ondermeer opgenomen dat alle doktoren hun diploma's en andere bewijzen van bevoegdheid moeten laten viseren door de Inspectie van de Volksgezondheid. Bovendien moeten betrokkenen de ambtseed afleggen in handen van de gezaghebber.

Naar verkregen informatie zijn er twee gevallen die niet helemaal in de haak zouden zijn. Het eerste gaat om een geval van invallen van een Zuidamerikaanse specialist voor een Antilliaanse orthopedisch chirurg. De papieren van de betrokken specialist zijn naar verluidt niet geviseerd door de Inspectie en de eedsaflegging zou evenmin plaats hebben gevonden.

Verder is er een arts in dienst van het eilandgebied Curaçao die zijn artsendiploma heeft gekregen in Suriname. Dat diploma wordt niet automatisch aanvaard en moet daarom geviseerd worden. De betrokkene bekleedt echter momenteel geen artsenfunctie, zo is daar tegen aan gevoerd, aangezien hij administratief werk verricht bij de GGD. Dus er is niets aan de hand. In de discussies hierover is echter door de andere partij aangevoerd dat de betrokkene wel zeggenschap heeft over het beleid ten aanzien van wel formeel toegelaten artsen op het eiland.

De heer Markes informeert verder naar een landsbesluit behorend bij een landswet verband houdend met deze materie en daterend van 1968. Kennelijk is dat landsbesluit nog niet uitgekomen en daaromtrent wil hij nu meer duidelijkheid hebben van de minister.

Danki!

... Oficial di nos Edificio Nobo.

... Gerencia y Personal di ...

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba; dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain en Spark and Clean.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00 - 12.00/ 14.00 - 17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027 - 774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Seems like old times* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *The competition* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 *Enter the fat dragon* (14 jr.).
San Nicolas
Principal: 20.30 *Smile orange* (18 jr.).

★★★

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301 Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: van: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur; Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O.L.Ponse via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

CARNAVAL: 20.00 uur jumpups: **Noord**: oud voetbalveld Bubaliweg naar Noord-BC Noord; **Savaneta**: Arubiana Prints-H.Hartschool; **Sta. Cruz**: Winston Field-Connie Francisclub; **Brazil**: Brazil, Congoweg, Christus Koningschool; **Paradera**: Bright Bakery-Angela Snackbar; **Oranjestad**: Hotel Central, Hospitalstr., Emanstr., Hendrikstr., Irausquinplein; **San Nicolas**: LSP, Weg Seroe Pretoe, Zeppenveldstr., Lagoweg, Bernhardstr., Mauritsstr., Pastor Hendrikstr., LSP; **Dakota**: BC Dakota, Pampoenastr., Mispelstr., Rondweg, Stadionweg; **Tanki Leendert**: voetbalveld, Tropical, Kamerlingh Onnesstr., Weg Kibaima, Tanki Flip, Aurorakleuterschool.

★★★

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Noord en Savaneta; 13.00-15.00 uur te Oranjestad; 13.00-16.00 uur te San Nicolas.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Center, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 225 of 219.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 09.00-11.00 uur te Noord 66; 13.00-15.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C; donderdag: 09.00-11.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-18.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag gesloten.

FILIAAL DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-17.00 uur.

TELEARUBA: 17.00 Richie Rich; 17.30 cartoons; 18.00 30 minutes; 18.30 news in English; 18.45 telenovela: Amor Prohibido; 19.30 FTA-program; 19.45 programa di gobierno insular; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 love boat; 22.00 program from Holland (In memoriam Karl Bohm); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

Personeel gehuldigd van Aruba Trading

ORANJESTAD — Met de opening van de deuren door gezaghebber Frans D. Figaroa en mevrouw Selma Curiel heeft de Aruba trading company (ATC) afgelopen zaterdagavond zijn nieuwe fraaie pand aan de Nassaustraat in gebruik genomen. Omstreeks zes uur hadden het gehele personeel en vele gasten zich voor de ingang verzameld. Onder hen waren gezaghebber Figaroa, gedeputeerden Daniel Leo, Efrain de Kort en Nelson Oduber, eilandssecretaris John Booi, algemene adviseur Betico Croes die de avond tevoren uit de VS op Aruba terugkeerde, waarnemend commissaris Kramers, voorzitter Kamer van Koophandel Mauricio van der Ree, voorzitter ATIA Emile de Cuba, leden van de eilandsraad en een grote schare van vrienden en relaties van het bedrijf.

Onder hen een grote groep van Curaçao waarbij bankdirecteur Lionel Capriles en een groep aandeelhouders uit Curaçao, Miami en Venezuela. Voordat de gasten het pand binnen gingen werd het Arubaanse volkslied gezongen. Hierna kreeg een ieder de gelegenheid om het nieuwe drie verdiepingen hoge pand van binnen goed te bekijken, waarvan niet alleen de gasten maar ook het publiek dat in het pand werd binnen gelaten een dankbaar gebruik maakte. Ike Cohen en zijn staf zorgden ervoor dat het de honderden gasten aan niets ontbrak wat drankjes en hapjes betrof. Namens de aandeelhouders sprak de heer Ivan Moreno woorden van dank tot eenieder die meegewerkt had aan het tot standkomen van dit gebouw. In het bijzonder dankte hij het volk van Aruba voor het vertrouwen.

Gezaghebber Frans Figaroa bracht de gelukswensen en dank van het Arubaanse volk over en wees erop dat ATC bij het volk beter bekend als "Aruba Trading" zijn stempel heeft gedrukt op de handel van Aruba. Managing director Leo Kuiperi bracht dank voor het vertrouwen dat de aandeelhouders in het bedrijf stelden en bracht bijzonder dank aan het personeel dat eerst bij de verhuizing van het oude pand naar het Fuge gebouw en daarna weer terug pracht werk had verricht. De heer Kuiperi roemde deze teamsgeest. Tot slot werd nog het woord gevoerd door Ina Curiel en Jose Maria Olle, namens hun ouders als aandeelhouders van het bedrijf met de beste wensen.

In het Concordhotel werd 's avonds een feestavond gehouden waar aandeelhouders, directie en personeel gezamenlijk de grote dag van het bedrijf vierden. Opnieuw werden vele hartelijke woorden gesproken, waaruit de uitstekende sfeer die er bestaat tot uiting kwam. Een groot aantal personeelsleden werd gehuldigd, vanwege het feit dat zij vijf jaren of meer in dienst waren. Bij de langere dienstjubilea bevonden zich bij met 15 jaar V. Boasman, 20 jaar: N.M. Lardy, Ramona Ruiz en Florentina Lacle, 25 jaar Leo Kuiperi (in feite reeds 27) Rosaura Maduro en E. Robert, 30 jaar Elvia Wijnaar, Toni Rivero en John Van Romondt (directeur van de garage), 40 jaar Clothilda Henriquez.



DE OPENING van het ATC gebouw: Op de ene foto kort na de opening toen de aanwezigen net Arubaanse volkslied zongen met op de foto assistent managing director Henriquez-Curiel., gezaghebber Frans Figaroa, managing director Leo Kuiperi en mevrouw Selma Curiel; op de middelste foto luisteren aandeelhouders en gasten, onder wie gezaghebber, gedeputeerde Leo en geheel rechts managing director Manuel Portuondo naar de toespraak van Leo Kuiperi; op de foto onder de heer Kuiperi met enige aandeelhouders en derde van rechts Clotilda Henriquez die 40 jaren in dienst is.

Americana wil 85 man ontslaan

ORANJESTAD — Toestemming langs legale weg wordt gevraagd om 85 personeelsleden van Aruba American Caribbean en Americana Aruba in een periode van zes maanden te mogen ontslaan. Het betreft hier ontslagen in alle sectoren van beide hotels. In dit stadium was het nog niet mogelijk van de directie van beide hotels nadere bijzonderheden te krijgen aangezien een en ander nog niet afgerond is. Wel heeft de directie van de hotels de top van de FTA op de hoogte gesteld waarom een en ander moet geschieden. Verwacht wordt dat de directie van het hotel met een persverklaring zal komen. In kringen van de FTA zou men bereid zijn deze ontslagen zo maar zondermeer te accepteren.

Oplichters verwijderd

ORANJESTAD — Dankzij de oplettendheid van een casinomanager is de politie er in het afgelopen weekeinde in geslaagd een bende van vijf oplichters — drie mannen en twee vrouwen — van Aruba uit te zetten voordat zij hun praktijken konden uitvoeren. De casinomanager zag in zijn casino drie mannen, van wie twee reeds eerder op Aruba (1977) gegrepen werden wegens poging tot oplichting van het casino. Hij waarschuwde de politie die met de nodige voortvarendheid een onderzoek begon en enige uren later in een kamer in een hotel aan de Nassaustraat drie mannen en twee vrouwen aanhield. In de hotelkamer werd ook een koffer gevonden waarin attributen zaten om hun praktijken uit te voeren. Twee van de mannen reisden onder een valse naam, één van hen werd in 1977 op Aruba reeds tot drie maanden gevangenisstraf veroordeeld terzake oplichting. De twee vrouwen P.N. (28) en B.W. (31) en de drie mannen F.W. (33), D.B. (27) en D.W. (30) werden reeds zaterdagmiddag Aruba uitgezet en met Eastern Airlines naar Miami gezonden waar de politie op de hoogte was van hun komst. Tijdens het verhoor op de politiewacht had het vijftal al spoedig bekend dat zij plannen hadden in dit weekeinde enige casinos op Aruba op te lichten. Internationaal zijn deze personen ook als gokkers bekend.

Robert Arends wint 18 kilometer-loop

ORANJESTAD — Robert Arends won zondagmorgen de 18 kilometer hardloop-wedstrijd van San Nicolas naar Oranjestad. Hij legde het traject af in 1.06.55 uur, hetgeen geen slechte tijd is vergeleken met de 1.03.06 uur vorig jaar van de nummer twee van Europa, Klaas Lok. Als nummer twee kwam Ronny dos Santos binnen in 1.07.29 uur, terwijl de 15-jarige Steve Duzanzon die grote vorderingen blijft maken, derde werd in 1.09.42 uur. Het aantal deelnemers bedroeg 58, twee meer dan vorig jaar.

Bij de veteranen werd de beste tijd geleverd door Rinus de Graaff (45-49 jaar) met 1.13.50 uur. De Curaçaose veteraan Hubert Felicia die vorig jaar een prachtige prestatie leverde, liep ditmaal als nummer drie tot ter hoogte van de luchthaven. Hier begon hij last van zijn spieren te krijgen en raakte deze derde plaats resoluut kwijt. Hij kwam als nummer 37 binnen, zijn broer Romualdo Felicia kwam als tweede binnen van de submasters B (35-39 jr.), terwijl een derde broer, Hector Felicia (44), eveneens vóór de finish buiten adem raakte en te vallen kwam. Leden van het Rode Kruis pasten kunstmatige ademhaling toe, waarna Felicia met de Rode Kruis-ambulance naar het hospitaal werd vervoerd.

Bij de dames was Ali van der Glindt de enige deelneemster en zij won dan ook de eerste plaats. Een goede prestatie leverde gisteren ook Fabian Tromp, die na Steve Duzanzon vierde werd in 1.10.32 uur. De plaatsen 5 t/m 10 werden hierna ingevuld door: 5e Luis Wever (1.11.14), 6e Prasper Renold uit Sint Maarten (1.12.38), 7e Ronny Hoogvliets (1.12.45), 8e Roland Tuitt (1.13.42), 9e Rinus de Graaf (1.13.50), en 10e Ronald Claes uit Curaçao (1.14.10).

De uitslagen in de overige categorieen waren: (Sub-master A 30-34 jr.): 1.Luis Wever (1.11.14), 2.Manuel da Silva (1.19.41), 3.Benjamin Dijkhoff (1.22.25); (Sub-master B, 35-39 jr.): 1.Fabian Tromp (1.10.32), 2.Romualdo Felicia (1.14.27); 3.Roly Croeze (1.22.52).

(Master A, 40-44 jr.): 1.Huub Driessen (1.29.12), 2.Boy Nicolaas (2.06.45); (Master B, 45-49 jr.): 1.Rinus de Graaff (1.13.50), 2.Ronald Claes (1.14.10), 3.Hubert Felicia (1.29.02); (Master C, 50 jr. en ouder): 1.Jacinto Werleman (1.24.58), 2.Hubert Richardson (1.33.31), 3.Padú Maduro (1.36.44).

ORANJESTAD — De eerste drie van de gisteren gehouden 18km. hardloopwedstrijd van San Nicolas naar Oranjestad: v.l.n.r.: Steve Duzanzon (nummer 3), Robert Arends (nr. 1) en Ronny dos Santos (nr.2).



Basketbalfinale begint vanavond op Dakotaveld

ORANJESTAD — Op de baan van Centro di barrio y deporte Dakota beginnen vanavond de finales om de basketbaltitels, voor dames en heren, van Aruba. Om half acht komen de dames van N.C. Marlboro en Imaginamics I tegen elkaar uit, en om negen uur de heren van Panama Store I en Amstel Ravens.

Amstel Ravens haalde de finale door vrijdagavond de vijfde semi-finale ontmoeting met 78-69 te winnen van kampioen Adams Chiclets. De ruststand was 39-34 in het voordeel van Amstel. Het beste offensief van Adams was in de tweede etappe, waarbij men een 43-53 achterstand op gelijke voet 57-57 wist te brengen. Hierna nam Amstel weer definitief de leiding over tot het laatste fluitsignaal. De gebroeders Troy en Courth Nedd (Amstel) waren de beste scorers met 16 punten elk, terwijl Duke Hutchinson 15 punten scoorde voor Adams.

De finale die vanavond van start gaat wordt volgens het "best out of 7" systeem gespeeld, zowel in de dames als herenklasse. Er wordt morgenavond weer gespeeld, waarna de finale volgende week maandag weer wordt voortgezet.

Woensdag weer basebalzaak in rechtszaal

ORANJESTAD — Opnieuw komt de basebalsport in de rechtszaal. Ditmaal aanstaande woensdagmiddag om half drie omdat de advocaat van het oude bestuur onder leiding van Sylvan Paul, mr Roy Brown, een kort geding heeft aangespannen tegen het nieuwe bestuur onder leiding van Jo Wauben. Het is nog niet bekend wie het nieuwe bestuur juridisch zal bijstaan omdat het nieuwe bestuur hiervoor geen gelden van de ABBA wil gebruiken. Zoals bekend heeft het oude bestuur dat met een stevige motie van wantrouwen door het merendeel der clubs naar huis werd gestuurd, alsnog vóór 5 februari aanstaande een algemene ledenvergadering bijeen geroepen. Niet verwacht wordt dat deze vergadering zijn quorum zal hebben, aangezien het merendeel der clubs reeds liet weten niet naar deze vergadering te zullen gaan.

De Amigoe tekent hierbij aan van harte te hopen dat aan het gerommel in de Arubaanse basebalwereld spoedig een einde zal komen. Steeds weer rechtszaken doen de basebalsport op Aruba zeker geen goed. Wij hopen daarom dat deze rechtszaak niet nodig zal zijn en dat alsnog een minnelijke schikking wordt gevonden om een einde aan deze chaos te maken die onder leiding van het oude bestuur nu reeds maanden duurt.

Mishandelde man doet geen aangifte

ORANJESTAD — Zaterdagmorgen om één uur kwam in de polikliniek van het Dr Horacio Oduber-hospitaal de 29-jarige zeeman J.A. die een ontwrichte elleboog had en wonden aan zijn gelaat. Hij bleek een opvarende van de "Maria-T" te zijn. Hij weigerde echter aan de gewaarschuwde recherche enige medewerking te verlenen om inlichtingen te verschaffen hoe hij gewond was geraakt. Het vermoeden bestaat dat hij aan boord van de "Maria-T" ruzie met een der opvarenden had gekregen.



DE BLAAS ballonnentocht van de Aruba Tivoliclub, waaraan de kleintjes even enthousiast als de volwassen deelnamen, trok gistermorgen in de straten van Oranjestad de aandacht. Er waren vele kleurrijke en originele groepjes te zien, die al jumpend naar de Tivoliclub trokken, waar traditiegetrouw dit jaar carnaval weer met groot enthousiasme wordt gevierd.

NA AFLOOP van de Tivoli-ballonnen-parade werd in Tivoli door de jeugd verder gefeest. Hierbij werd Aldrich Marchena tot de little joker 1982 gekozen. Hij wist niet minder dan 28.880 stemmen te behalen. Een uitslag waarop een politicus jaloers kan zijn.



IN DE CAIQUETO-club werden gisteravond Prins Carnaval (Maximo Rojas) en Pancho Sin Igual (Ronny Eckmeyer) gekozen als de 28e Prins en Pancho van het Arubaans Carnaval. Aan de verkiezing namen 9 koppels deel. Bij de foto de nieuwe Prins en Pancho.



SAC VOORZITTER Milo Croes kroonde in het RCA sportcentrum Ednine Croes tot jeugdkoningin van Oranjestad.

OOK BIJ TRAPPERS was het carnavalsfeest. Hier werd Shanine Judella Croes tot jeugdkoningin gekozen en gekroond door Eric Lopez van Rowiginis.



ORANJESTAD — Op de hoofdverkeersweg ter hoogte van Seroe Tijshi, ging gisteravond omstreeks half elf een personenauto over de kop. De bestuurder van de wagen raakte bekneld in de auto en werd — na zijn benarde positie te zijn verlost — met zware verwondingen naar het hospitaal vervoerd. Bij de foto, de personenauto over de kop.

Jacht uitgebrand

ORANJESTAD — Omstreeks drie uur werd brandalarm gegeven voor een jacht dat ter hoogte van het Holiday Inn in brand stond. Het bleek het jacht Raivera toebehorend aan de heer Bernard Kamp. Vermoedelijk is de brand ontstaan toen enige reparaties aan de motor van het jacht werden uitgevoerd. Een dame die aan boord was sprong over boord en kwam veilig aan wal. De monteur die aan de motor werkte liep brandwonden op. Nadat dr. Engelbrecht hem eerste hulp had verleend werd hij in het hospitaal opgenomen. In eerste instantie trachten enige personen de brand te blussen hetgeen een moeilijke zaak was aangezien het jacht op een trailer stond; nadat deze trailer was gekanteld kon de brand geblust worden. Het jacht ter waarde van veertigduizend gulden heeft behoorlijke schade opgelopen en moet als verloren worden beschouwd.



IN SAVANETA werd Esther Maria (Tientje) tot jeugdkoningin gekroond door de heer Van Kessel van de bouw maatschappij.



IN BUURTCENTRUM Noord kroonde Emile Kelkboom van het gelijknamige radiostation Maritza Sara Ridderstap tot jeugdkoningin van het district Noord.

VERTEGENWOORDIGERS van de Marinierskazerne namen deel aan de verkiezing van prins en pancho welke gisteravond in de Caiquetioclub plaatshad. Prins Raspa (Ruben Trappenberg) en Pancho Djaca (Samuel Ramada) kwamen bijzonder goed voor de dag en werden door velen als de winnaars gedoodverfd. Maar er was nog een jury, die besliste anders. De veteranen Prins Carnaval (Ronny Eckmeyer) en Pancho Sin Igual (Maximo Rojas) van Club Scaramouche werden gekozen, ofschoon ze niet zo "goed" waren als toen zij destijds voor de Ennia uitkwamen. Maar uiteindelijk: de jury beslist.

VANAVOND WORDT de eerste Old Mask Parade van het 28ste Arubaanse carnaval gehouden. Om acht uur vertrekt de stoet van het Lago Sportpark. Men gaat dan via de Weg Seroe Pretoe, Zeppenveldstraat, Lagoweg, Bernhardstraat, Mauritsstraat, Pastor Hendrikstraat naar het Lago Sportpark. Deelnemers en publiek worden dringend verzocht de aanwijzigen van politie en SAC op te volgen, zodat een en ander een orderlijk verloop zal hebben.

MORGENAVOND OM acht uur gaat bij Arubiana Prints (oude Commandeursbaaiclub) de jump-up van Savaneta van start, die eindigt bij de Heilig Hartschool.

WOENSDAGAVOND geen jump-up, wel om zes uur verkiezing van de kinder-koningin van Aruba in het RCA sportcentrum, waarna de jeugd weer wat tot rust kan komen en ook volle aandacht aan school kan besteden.



Aanhouding na oplichting

ORANJESTAD — De recherche hield afgelopen vrijdag een 24-jarige zakenman C. aan, die zich vermoedelijk schuldig zou hebben gemaakt aan twee gevallen van oplichting tot een bedrag van 45.000 gulden. Bij de recherche deden twee personen aangifte tegen bedoelde zakenman, die in eerste instantie om de zaak te redden ongedekte cheques uitgaf en vervolgens probeerde de zaak te sussen door benadeelden aandelen in zijn beleggingsmaatschappij aan te bieden. Zij gingen hiermee niet akkoord en deden aangifte bij de recherche die de zakenman, die spoedig bekende, voor verder onderzoek insloot.

Remitido

Responsabel

RELASHONA cu e 100 preguntanan cu e miembro di Staten sr. Roy Markes a hasi na Ministro di Salubridad, grupo di servicio di dr. Caprileskliniek kier a hala señor vice-presidente di Staten y alaves verpleger di profeshon su atenshon riba lo siguiente.

Ta stranja nos di Capriles-kliniek cu awor cu e gobierno aki ta demisionario bo tin 100 pregunta y prome cu esey bo no a juda drecha dr. Capriles-kliniek. No lubida cu dos anja pasa, tempu cu nos a cuminsa move pa lanta nos grupo di servicio tantu miembronan di Staten Roy Markes, srs. Richi Brazil, Elstak, Middelhof, Minguel y despues Minister President, Minister de Castro, Eisden y Papa Statia di Salubridad a bini den e clinica, a hanja rondleiding, a mira e situashon hopi malu cu e clinica ta den, despues nos a bisa bosonan, corda ora bosonan bai cerca e staf cu tin 3 rapport di accountant riba nan mal maneho cu Bodok formando parti di staf, pa nan no bruha bosnan cabes, toch bosnan a baha for di kantoor di dr Stein y a bisa nos cu ta problema personal nos tin.

Tempu cu dr. Bos tabata wnd Directeur, patient a hanja overdosis y despues a muri. A ser bisá cu trahadornan a bati e patient mata, y te cu awe cierto trahador ta wordu husgá pa famia di e patient, pero sr. Roy Markes no a usa su derecho di hasi 100 pregunta. Nos no sabi cu sr. Markes ta na altura, pero ora un cos no ta duna resultado positivo mester busca un manera y mescos cu a busca un manera cu Gobierno Martina, asina a kita prikklok cu for di dia a cuminsa cu prikklok meldumentu malu y absentismo a aumenta. Sr. Markes a puntra pakiko ta corre cu cierto dokter hulandes. Sr. Markes mester comprende cu hopi yiu di Corsow no tin confiansa den varios di e hulandesnan, y ta pesey masha yiu di Corsow ta bai dokter na St. Domingo y Colombia. Esunnan cu no tin placa, nan ta fia placa of gana number pa nan bai afo. E tropische vakantie cu hopi hulandes ta bin pasa aki no por afford e mas.

Ta bon pa sr. Markes sa ku e begroting di Capriles kliniek no ta e direktie actual a trahe sino esun bao di dr. Bos/Stein. Nos no sa si sr. Markes ta na altura cu hopi artsen-assistent a bai sin hanja firma cu nan a corre stage den Caprileskliniek, pasobra ni dr. Stein, ni Bos ni Schoenmacker no ta autorisa pa firma como suficiente capacita pa supervisa stage, ademas varios di e artsen-assistentnan no ta leerling psychiater sino mas bien ta cobra salaris durante nan estadia na e clinica. No preocupabo cu dia 1 di februari un dokter cu ta traha mitar dia di cual 3 biaha pa siman 2 ora ta "bai duna les" y ta cobra fulltime, cu particulier praktijk sin permit lo bai. E refran ta bisa: el que se fue no hace falta, hace falta el que vendrá.

Tur tempu sr Bodok cu tur su papelnan cu e ta bisa e tin, a wordu usa pa e direktie bao di dr. Bos, e tabata ciegu y no a bringa pa su posishon; awor despues di tres anja e kier sa cu ta e y no Virginia mester ta director.

Pa loke ta toka e fysiotherapeut cu ta huur aparato y cobra 8000 florin pa anja, ta asina cu e mester cobra mas mes, pasobra ta un miserable schaal 7 a hinke aden, ta exigiele presta sin dune waardering mientras cu e fysiotherapeutnan di eiland si ta den schaal 9, 10, 11. Sr. Markes no mester lubida riba cantidad grandi di adviseur cu segun Algemene Rekenkamer no tin opleiding, of tin opleiding hopi mas abao cu fysiotherapeut, toch nan ta den schaal 13, 14 y 15 y nan no ta ni bini trabao.

Ta parse cu sr. Roy Markes kier competi cu e miembro di Staten competente, Victor Minguel, kende tin 99 pregunta al caso hasi, durante gobernashon (no gabinete demisionario). Dienstgroep di dr. Caprileskliniek ta reta sr. Roy Markes y tur esnan cu a hiba un mal maneho pa cu e clinica, pa un debate na televishon cu dienstgroep, tur gastu paga. Nos lema ta tur propaganda (contra nos tambe) ta propaganda y nos meta ta cu ken ku por drecha situashon di Caprileskliniek ta bon bini.

TOM HENRIQUEZ
(Dienstgroep Caprileskliniek)

NOTA DI REDAKSHON: Pa mas klaridat den esaki ta bon pa apuntá ku señor Henriquez mes ta e fysio-therapeut ku e ta defende den e remetido aki. Tòg e no a refuta diferente di e ponensianan di señor Markes. Ademas t'asina ku ta minister Boy Hernandez t'esun responsabel; no un miembro di Staten i menos ainda dienstgroep. Kualke miembro di Staten tin e pleno derecho di hasi pregunta pa haña mas informashon, ke men tambe den e asuntu aki. Pues un miembro di Staten tin nada di responsabilisá su mes tampoko dilanti di televishon pa ku dienstgroep.

Pabien Betico Croes

Ricibi pabien Betico di bo pueblo stima
Awe cu bo cumpleaños nos ta recorda
Henter Aruba cu alegria ta felicita
Nos gran lider e hombre noble y capacita

Abo cu ta lucha pa libertad di nos nacion
Semper lo ser recorda den nos oracion
Awe ta brota foi nos alma cu devocion
Un plegaria na Dios pa su bendicion

O señor, proteja Betico di tur malhechor
Ilumine den nos lucha cu bo splendor
Brinde salud un bida largo yen di flor
Y bendiciona su humilde hogar cu paz y amor

CHOMI LACLE

Opdracht tot slaan van herdenkingsmunt

WILLEMSTAD — De Bank van de Nederlandse Antillen heeft opdracht gegeven een herdenkingsmunt te slaan ter gelegenheid van het aanstaande 200-jarig bestaan van de diplomatieke betrekkingen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Noord-Amerika.

Het slaan van een dergelijke munt was een voorstel van de Commissie 'Herdenking van het 200-jarig bestaan van de onafgebroken diplomatieke betrekkingen tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Verenigde Staten van Noord-Amerika'. Minister-president Don Martina heeft de Commissie dezer dagen bevestigd, dat de Bank van de Nederlandse Antillen de opdracht tot het slaan van de munt heeft verstrekt. De nominale waarde van de munt zal 50 Antilliaanse guldens bedragen. De munt krijgt een diameter van 38 milimeter met een gewicht van 25 gram. Het materiaal is sterling zilver 925/1000, de kwaliteit is 'prooflike' en aan voor- en achterzijde komt een parelrand. Het randschrift zal luiden 'Dios sea ku nos'. Op de voorzijde van de munt komt de beeldenaar van koningin Beatrix met het opschrift: Beatrix Regina - Nederlandse Antillen, met het jaartal 1982. Op de keerzijde komt de waarde-aanduiding 50 G met daarboven, naar een ontwerp van Armando Ravelo, de gedrapeerde vlaggen van Nederland, de Nederlandse Antillen en de VS, met een afbeelding van Peter Stuyvesant plus het opschrift: '200 jaar Dipl. betrekkingen - Koninkrijk der Nederlanden - United States of America'. Tenslotte staat op de achterzijde van de munt nog het muntteken van de York munt. De oplage is maximaal 40.000 exemplaren, waarvan er 10.000 direct zullen worden geslagen. De verkoopprijs is bepaald op 85 gulden Antilliaans. De Commissie weet nog niet wie de distributie op de Antillen gaat verzorgen.

Voor aanbieding aan koningin Beatrix en president Reagan van de VS zullen twee aparte munten worden geslagen. Het is de bedoeling deze aan te bieden tijdens het bezoek dat de koningin in april zal brengen aan de VS.

Voor een afbeelding van Peter Stuyvesant is gekozen, omdat hij zowel in Nederland als op de Nederlandse Antillen en in de Verenigde Staten een bekende figuur was en nog steeds is, aldus de Commissie.

Huldiging Cola Debrot in petto bij Antillenhuis

WILLEMSTAD — In de eerste kwartaal van dit jaar wil de afdeling Culturele zaken van het Antillenhuis, met Luis Daal aan het hoofd, een formele huldiging organiseren van de verleden maand overleden dichter schrijver en oud-gouverneur Cola Debrot.

De Antilliaanse Nieuwsbrief, uitgave van het Antillenhuis, wijdt in het kleurige kerstnummer aandacht aan Debrot. Behalve een in memoriam van Luis Daal en een gedicht van Debrot is er een foto in geplaatst van de overledene vanuit de tijd dat hij gevolmachtigde minister voor de Antillen in Den Haag was.



DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van **22 JANUARI 1982** de prijzen van de navolgende petroleumprodukten voor wat betreft het eilandgebied **ARUBA** als volgt zijn vastgesteld:

Eilandgebied Aruba:

	Groothandelsprijs:
Benzine met een gehalte van 85 octaan	45,6 cent per liter,
Benzine met een gehalte van 93 octaan	47,1 cent per liter,
	Kleinhandelsprijs:
Benzine met een gehalte van 85 octaan	49,7 cent per liter,
Benzine met een gehalte van 93 octaan	51,2 cent per liter,
Kerosine	40,0 cent per liter,
Gasoil	39,6 cent per liter.

De Plv. Direkteur.



TE HUUR GEVRAAGD

door de

Algemene Rekenkamer Nederlandse Antillen

een ongemeubileerde woning

voor echtpaar met twee kinderen per 1 februari 1982.

Inlichtingen:

Kantoor Algemene Rekenkamer N.V., afdeling Aruba
telefoon: 25448.



WAARSCHUWING

De abonnees van de Telefoondienst worden eraan herinnerd dat de gele kaarten voor correcties uiterlijk 1 februari 1982 bij de Telefoondienst bezorgd moeten zijn, als men het volgende wilt bereiken:

a) dat men niet in de nieuwe gids vermeld wenst te worden, dus prive. (als men reeds als prive staat ingeschreven hoeft men de gele kaart niet meer in te vullen.)

b) indien naam, adres of telefoonnummer niet juist vermeld is in de bestaande gids, dan dient men de gele kaart in te vullen en verzenden. Indien alles correct is dan hoeft men de gele kaart NIET in te vullen.

De aandacht wordt erop gevestigd dat elk telefoonnummer slechts eenmaal wordt vermeld, zoals geregistreerd bij de Telefoondienst. Extra vermeldingen zijn niet toegestaan ingevolge Art. 14 van AB 1959 No. 20 zoals gewijzigd.
Extra vermelding in de gouden gids is wel toegestaan alleen als het een zaak of beroep betreft.
Daarom is het van groot belang dat alle abonnees die een zaak hebben, welk soort dan ook, of die een beroep uitoefenen vermeld worden in de gouden gids, zogenaamd "yellow pages", geklassificeerd naar beroep, enz. In zo'n geval, gelieve contact op te nemen met de uitgever van de nieuwe gids, V.A.D., tel. 24550 of persoonlijk daar melden.

TELEFOONDIENST.

Ajax zegeviert tegen NEC

Slechts drie wedstrijden gespeeld in eredivisie

DEN HAAG — Van de eerste volledige competitieronde na de winsterstop is niet veel terecht gekomen. De dooi had de meeste velden in modderpoelen veranderd. In de eredivisie gingen daarom slechts drie wedstrijden door. Ajax won zoals verwacht bij NEC en ook de overwinning van FC Twente op Willem II mocht geen wonder heten. Verrassend was wel de nederlaag van Sparta bij het veel lager geklasseerde Roda JC.

NEC was blij dat de wedstrijd tegen Ajax doorging. De wedstrijd was een maand geleden afgelast toen er reeds 14.000 kaarten verkocht waren. Zondag zaten 21.000 Nijmegenaren op de tribunes in de Goffert om het Cruijff-effect te zien. NEC kon met deze recette de begroting van dit seizoen redden, maar een overwinning zat er niet in. De thuisclub nam wel de leiding door Salfishberger. Tot het laatste kwartier ging de wedstrijd ook gelijk op. Schoenaker zorgde na een mislukte strafschop van Lerby voor de gelijkmaker. Twee sterke momenten van spits Kieft beslisten de wedstrijd in Ajax voordeel.

Martien Vreysen maakte in Tilburg zijn eerste doelpunt voor FC Twente, Willem II, financieel in grote nood, heeft tevergeefs gevochten voor de gelijkmaker. In de slotfase zorgde Sanchez-Torres voor het tweede doelpunt van de technisch betere ploeg.

Sparta kreeg totaal geen kans tegen Roda JC. Het was een duel van twee hard werkende ploegen. Roda JC won verdiend door doelpunten van Marijnissen en Roda's gevaarlijkste man, de weer opgelapte Nanninga.



Voetbal in Engeland

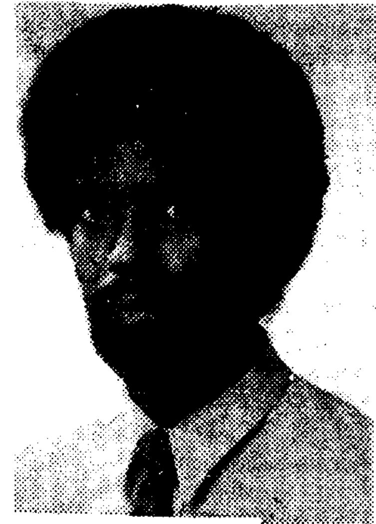
LONDEN — Uitslagen van de wedstrijden gespeeld voor de vierde ronde van het toernooi om de F.A. cup: Blackpool — Queens Park Rangers 0-0 (replay op 26 januari); Brighton — Oxford 0-3; Bristol City — Aston Villa 0-1; Chelsea — Wrexham 0-0 (replay 26 januari); Crystal Palace — Bolton 1-0; Gillingham — West Bromwich 0-1; Hereford — Leicester 0-1; Luton — Ipswich 0-3; Manchester City — Coventry 1-3; New Castle — Grimsby 1-2; Norwich — Doncaster 2-1; Shrewsbury — Burnley 1-0; Sunderland — Liverpool 0-3; Tottenham — Leeds 1-0; Watford — West Ham 2-0.

DERDE RONDE: Carlisle — Huddersfield 2-3 (Huddersfield in de volgende ronde thuis tegen Orient).

EERSTE DIVISIE: Nottingham Forest — Notts County 0-2; Stoke City — Manchester United 0-3; Woherhampton — Everton 0-3; Southampton — Arsenal 3-1.

Shotokan Karate

NOS TUR TA birando bieu, ambos, individualmente i komo nashon. Na aña 1941, alrededor di 7% di e poblashon Merikano tabatin 65 aña o mas. Na 1981 e proporshon tabata 11%, mas ku 24 millon hende. nan ta kalkula ku na aña 2020 kasi 16% di e poblashon lo ta 65 aña of mas.



Pa: Gobin Persaud

Pero kon bieu ta "muchu bieu" pa e arte marsial? Ta bon konosi ku praktikadornan di arte marsial di edatnan avansa ta hiba un bida largu i viguroso, despues di tur e añanan di kondishonamentu. Pero kuantu di nos ta kapas pa tuma e arte marsial despues di 65 aña di edat? Teniendo na kuenta nos mentalidad super estupido aki na Korsow konserniendo arte marsial, ta mas na luga pa puntra kuantu hende di nos pueblo ta kapas pa tuma arte marsial despues di 40 aña di edat? Di akuerdo ku un estudio sosiologo di 15 aña largu ku a ser kondusi riba 300 Merikano na Sterling Kansas, komo grupo, hende bieu ta remarkablemente entusiasmá, fisikamente fuerte i voluntat pa lucha pa eksperensianan nobo. E ansianonan tabata varia entre 100 i 121 aña di edat. Ainda no tin klaridad ku sentenarionan lo por majestra arte Marsial fasilmente, aunke ta sierto ku nan tabata kapas di mantene nan mes hoben dor di aktividatnan i ehersisio. Ami ta kere ku bo ta mes bieu ku bo ta sinti bo ta!! Tin dosenas di ehempel di hende homber i hende muhe ku tabata "muchu bieu" pa praktika arte marsial, pero ku a disidi di hasi esaki tòg. Tuma por ehempel Ida May Carr, kende a logra su faha pretu den Tae Kwon Do na edat di 72 aña na Norristown Pennsylvania. Tambe Jerry Leichtman, un instruktor kende a kuminsa train karate 18 aña pasá djies pasobra ela kuminsa sinti su mes bieu na edat di 40 aña. Jerry awor aki tin 60 aña di edat. Un amante (di edat mas avansa) di ehersisio fisiko, ku karate ta ofrese ta Cherie Clarke, un faha pretu ku ta praktika Shotokan ku Tsutomu Ohshima (maestro di Gobin Persaud) na Los Angeles.



.....*Cherie Clarke 78*.....

CHERIE CLARKE

Pa 43 aña prome ku mi a inisia ku karate mi no tabatin ningun ehersisio ta hasi sino solamente kana i traha den mi kura. Te ku un dia mi a ripara pa mi sorpresa, ku mi no por a subi asera sin sosten. Pues mi a kuminsa ku karate (Shotokan) den prome instansha pa e ehersisio i despues ela bira mi moda di biba. Karate no ta pa tur hende, pero si bo pega ku ne, e tin algu asina bunita pabo i e ta bida. E ta bo manera di kome, drumi, kana; e ta influensha tur kos ku bo ta hasi. E ta hustamente pas i amor, i un sintido di pas na mi edat ta fantastiko. E ta pa hoben i bieu i espesialmente esnan mas bieu tin ku hasié. Tempu mi tabatin 16 aña mi a kai for di un trapi i a saka un wesu di lomba for di luga. E ta strobami di dobla mi lomba i tin biaha e ta hasi dwé, pero mi ta sigi ku mi ehersisionan i e ta pasa. Mi ta papia ku asina hopi hende muhe di mi edat of mas hoben i nan ta bisa "ai mi tin un lomba swak", i mi ta kontesta mi tambe. Of nan ta bisa nan tin un kurason swak, i mi ta bisanan mi tambe, pero bo por hasié. Bo por keda hasi ehersisio, ta depende di bo kiko bo kier hasi. Si bo kier sinta den un stoel, kai for di un bus of stupi kibra bo pia i husa un garoti ta ok. Ami si no tin gana. Nunka ma desea pa mi ta mas hoben. Mi ta wardando ariba mi 80 i wel........lo mi ta orguyoso ora mi ta 80 i mi ta hasiendo karate ketu bai. Mi falta apenas un aña mas i mi no tin ningun intenshon di stop.

BO TABATA SA

Tur hende lo kansa fasil den prinsipio. Despues di tabata stijf lo bo bira lihe i flexibel, i bo stamina lo drecha. Naturalmente e hendenan di edat avansa ta eksigi mas atenshon. Sierto moveshon no ta komodo den prinsipio. Mi ta kere un grupo apart pa personanan bieu tin ventaha. Despues di algun luna nan lo ta mas fuerte i nan por "join" e otronan mas hoben. Tuma por ehempel Cherie, tin biaha maestro Ohshima tin ku bisa Cherie "ta basta", e no kier stop i maestro Ohshima tin ku adjusta e praktika pe. Ne punto aki Ohshima ta bisa "mi tin ku frena Cherie", ela skop 100 biaha awe. Bueno, tambe mi no ta kere ku tur hende lo alkansa faha pretu ni ku esaki ta nesesario pa bo hanya lo ke bo kier. En partikular, pa un persona ku su bida ta komo tal, ku e por sikiera lanta para i move un tiki, kualke praktika lo ta un paso grandi pé. Ta bin aserka ku e benefisio mental di karate ta evita ku un persona di edat ta sufri di un trauma. Lokual personanan mas bieu falta na abilidat i agilidat, nan tin den eksperiensia. Nan ta siña mas lihé e kosnan klave di un teknika ku ta ponele funshona optimal. Den e artikulo aki mi a serabo konosi ku Ida Carr, Jerry Leichtman i Cherie Clarke, tur remarkabel pa nan entusiasmo, forsa fisiko i boluntat pa lucha pa eksperiensianan nobo. Bo tin sigur bo ta muchu bieu pa praktika arte marsial???????

HOUSTON — Benji Durden (Vst) heeft gisteren de tiende marathon van Houston gewonnen en is daarmee 10.000 dollar (ruim 25.000 gulden) rijker geworden.

Wereldrecord indoor hoogspringen voor Debbie Brill

EDMONTON — De Canadese Debbie Brill heeft zaterdag bij indoor atletiekwedstrijden in Edmonton het officieuze wereldrecord hoogspringen voor dames verbeterd. Debbie Brill sprong 1,99 meter en verbeterde daarmee het record, dat sedert 17 februari 1979, (Boedapest) op naam van de Hongaarse Andrea Matay stond, met één centimeter.

Debbie Brill leverde in Edmonton een prestatie van formaat. De 28-jarige Canadese, die vijf maanden geleden het leven schonk aan een zoon, had een jaar lang niet aan wedstrijden deelgenomen en was pas weer kort in training. De avond tevoren had zij deelgenomen aan wedstrijden in Los Angeles, waar zij met een sprong van 1,96 meter haar persoonlijk record reeds verbeterde. In Edmonton haalde zij de 1,96 meter zaterdagavond in haar eerste poging, waarna de nieuwe wereldrecord-hoogte van 1,99 meter eveneens in de eerste aanloop werd genomen.

Debbie Brill had na de vermoeienissen van de wedstrijd in Los Angeles en de aansluitende reis naar Edmonton aanvankelijk willen afzien van een tweede start in nauwelijks 24 uur tijd. "Ik geloof dat ik juist door de vermoeidheid zo ontspannen was", aldus de gelukkige Canadese na afloop.



WILLEMSTAD — Bastante interes tabatin ayeramainta p'e prome kareda di grasia organisa pa "Road Runners Club Korsou". Riba e kombinashon di portret por mira e kantidat grandi di partisipante ku a akudi na salida dje kareda. Entre e partisipantenan tabatin tantu hende grandi komo mucha chikitu manera por ser mirá riba e portret, hendenan e partisipa n'e kareda i tene kurpa den kondishon.

LSD wint gemakkelijk in biljarttoernooi

ORANJESTAD — In het door Lucky Strike devils (LSD) georganiseerde blackpool biljart toernooi behaalde de LSD-ploeg zaterdagmiddag in de eerste wedstrijd voor dit team een zeer gemakkelijke overwinning op Dakota-bar. Toen de stand 4-0 in het voordeel van LSD was, gaf Dakota er de brui aan en geloofde het wel. Hierdoor werd de eindstand voor LSD 5-0. Zondagmiddag bonden de Taxichauffeurs de strijd aan tegen Fermins bar. Voor de Taxichauffeurs werd het een welverdiende 5-1 overwinning, waarbij Fermins bar er bijna niet aan te pas kwam. In het komende weekeinde wordt de strijd voortgezet: zaterdagmiddag: Baracuda tegen Sportboys en zondagmiddag begint de verliezersronde waarbij Trappers het tegen Muebleria tu hogar zal opnemen.

Prome buelta di futbòl Fedefak

WILLEMSTAD — E kampeonato di futbòl amateur 1981 bou di òuspisio di Fedefak a finalisa e prome buelta tantu den di dos komo prome divishon i ainda ta pendiente pa kontinua ku e enkuentronan dje di dos buelta. Sinembargo asina leu ku nos por a kompronde ainda e federashon di futbòl amateur di Korsou ta sinta ku e problema di un fasilidat pa por kontinua ku nan kampeonato di un forma regular.

PROME DIVISHON

E resultado dje partidonan ku a tuma luga den e prome buelta valido p'e prome divishon, tabata komo sigiente:

	Wacao	Sr.Cruz	S.Special	R'side	P.Blancu	Atomic	St.Rosa
C.C. Wacao	xxxx	1–0	3–2	2–1	3–1	1–0	1–1
U.D. Sta. Cruz	0–1	xxxx	0–1	1–0	3–2	0–2	1–0
D.S. Special	2–3	1–0	xxxx	1–2	1–2	3–1	3–1
S.V. Riverside	1–2	0–1	2–1	xxxx	3–2	0–2	1–3
C.D.Porta Blancu	1–3	2–3	2–1	2–3	xxxx	1–1	2–1
S.V. Atomic	0–1	2–0	1–3	2–0	1–1	xxxx	1–0
C.D. Sta. Rosa	1–1	0–1	1–3	3–1	1–2	0–1	xxxx

Tabla di posishon

	Wh.	Wg.	We.	Wp.	Gol F.	Gol C.	Punto
C.C. Wacao	6	5	1	0	11	5	11
S.V. Atomic	6	3	1	2	7	5	7
U.D. Sta. Cruz	6	3	0	3	5	6	6
D.S. Special	6	3	0	3	11	9	6
C.D. Porta Blancu	6	2	1	3	10	12	5
S.V. Riverside	6	2	0	4	7	11	4
C.D. Sta. Rosa	6	1	1	4	6	9	3

E maksimo goleadó den prome divishon durante dje prome buelta ta R. Maduro di Deportivo Scott's Special kende a anota na 6 okashon, despues ta sigi R. Martina di SV Sta Cruz ku 5. E. Granviel di CC Wacao, L. Leander di SV Riverside i D. Boeldak di SV Porta Blancu tur tres ku 3 gol.

Tin dies hungadó ku dos gol, nan ta: E. Albertus i G. Pizas di Atomic; F. Muzo, E. Doran i M. Forbuis di CC Wacao; W. Paula i R. Christiaan di SV Porta Blancu; C. Martha i A. Hooi di Scott's Special i C. Bentura di CD Sta Rosa,

Un total di 15 hungadó a anota un gol, mientras ku dos a anota un òuto-gol.

DI DOS DIVISHON

E resultado dje partidonan ku a tuma luga den e prome buelta valido p'e di dos divishon tabata:

	M'huma	Westp.	T.Corra	Mor.	R.Santu	B.Vista	E.LPool
C.H. Mahuma	xxxx	0–0	2–1	4–4	3–1	3–0	4–0
J. Westpunt	0–0	xxxx	3–2	7–1	6–1	6–0	1–2
U.D. Terra Cor.	1–2	2–3	xxxx	2–1	4–1	3–2	1–2
S.V.D. Moreno	4–4	1–7	1–2	xxxx	5–1	1–1	2–1
S.V. Rooi Santu	1–3	1–6	1–4	1–5	xxxx	2–1	2–0
C.Buena Vista	0–3	0–6	2–3	1–1	1–2	xxxx	1–0
Eagle L'Pool	0–4	2–1	2–1	1–2	0–2	0–1	xxxx

Tabla di posishon:

	Wh.	Wg.	We.	Wp.	Gol F.	Gol C.	Punto
C.H. Mahuma	6	4	2	0	16	6	10
J. Westpunt	6	4	1	1	23	6	9
Dep. Moreno	6	2	2	2	14	16	6
U.D. Tera Corra	6	3	0	3	13	11	6
Eagle Liverpool	6	2	0	4	5	11	4
S.V. Rooi Santu	6	2	0	4	8	19	4
C. Buena Vista	6	1	1	4	5	15	3

Den di dos divishon, A. Lisseur di Hubentut Westpunt ta komanda e departamentu di maksimo goleadó ku 6; despues ta sigiele su kompañero di ekipo N. Albertus ku 5 i S. Sambo i N. St Jago di CH. Mahuma ambos ku 5 gol. R. Aveloo i B. Alberto di Deportivo Moreno; E. Martha di SV Tera Corra i R. Balochi di Westpunt ta sigi ku 4 gol anota.

S. Carolina di SV Rooi Santu i E. Calmes di Mahuma tin tres gol anota. E hungadónan ku dos gol anota ta: F. Allee (D. Moreno); R. Pablo i R. Ricardo (SV Tera Corra); E. Sno (Westpunt) i E. Wanga (C. Buena Vista).

Tin un total di 28 hungadó ku un gol anota, mientras ku tres a perkura pa un gol den nan mes arko.

Suffisant a dal Pannekoek 15-4

Kampeonato beisbòl Liga Vruminga

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman a tuma lugar na tereno di Salvadorweg na Sta Maria, e penultimo buelta relashona ku e kampeonato di beisbòl Liga Vruminga. E ekiponan ku ya praktikamente ta sigur di un luga den e "play-off" ta Otrabanda, Marchena, Suffisant i Mahuma.

E resultado dje partidonan ku a tuma luga durante dje fin di siman tabata komo sigiente:

DJASABRA

E prome partido ku a tuma luga djasabra entre e dos ekiponan di Otrabanda, despues di dos ekstra inning a finalisa den un empate na tres kareda. Finalmente tabata e ekipo di Otrabanda ku a gana di Seru pa via di lot. Ambos ekipo a anota tres kareda; konekta tres hit i komete un eror.

MARCHENA-BARBOUQUET: 8-4; hit 6-2; eror 1-3. Pitcher ganadó tabata V. Hansen, perdedó M. Sorel. E. Hansen a konekta di 3-2 pa Marchena i E. Albert a bai di 2-1 pa Barbouquet.

MAHUMA-GROOT KWARTIER: 7-6; hit 5-6; eror 3-3. Pitcher ganadó tabata E. Meulens, perdedó Copra. E propio E. Meulens a bai di 2-1 pa Mahuma, mientras ku M. Paulina a bai di 2-1 pa Kwartier.

SUFFISANT-PANNEKOEK: 15-4; hit 10-1; eror 2-4. Pitcher ganadó tabata C. Wernet, perdedó R. Djaoen. Miho bateadó pa Suffisant tabata N. Cijntje 3-2 y pa Pannekoek G. Josefa 3-1. Remarkabel ta ku e ekipo di Pannekoek a logra konekta unikamente un hit kontra e pitcheo di Suffisant.

DJADUMINGU

For di e kuater partidonan ku a tuma luga ayera, tabata Otrabanda, Suffisant, Marchena i Sta Maria ku a sali vensedó.

Otrabanda den e prome partido a derota Sta Rosa 7-4. Ambos ekipo a konekta kuater hit i komete un eror. Ganadó tabata J. Pieters, perdedó Hollander. S. Bernadina i Aubrey Pieters a bai di 2-1 pa Otrabanda. Pa Sta Rosa tabata A. Diaz kende a konekta di 2-1.

Suffisant den e di dos partido a logra un "no hitter" kontra Barbouquet, triunfando ku skor di 6-4. Marchena den e di tres enkuentro a suta Mahuma ku skor di 9-1. Marchena a konekta 7 hit kontra 3 di Mahuma. Ambos ekipo a komete dos eror.

Den e ultimo partido Sta Maria a derota Rancho ku skor di 8-5. Pa Sta Maria: 8 kareda; 7 hit i 3 eror. Pa Rancho: 5 kareda; 6 hit i 3 eror.

Tennis om de Davis-Beker

MONTEVIDEO — Uruguay leidt tegen Paraguay met 2-1 in de tweede ronde van het toernooi om de Davis Beker, Zuidamerikaanse zone. De uitslagen zijn: Jose Luis Damiani (Uru) — Victor Pezzi (Par) 8-6, 6-3, 8-6. Diego Perez (Uru) — Francisco Gonzalez (Par) 1-6, 6-4, 8-6, 6-3. Dubbelspel: Damiani/Perez (Uru) — Pecci/Gonzalez (Par) 3-6, 6-3, 7-9, 9-7, 6-8.

BOGOTA

Colombia heeft zich geplaatst voor de derde ronde in het toernooi, Noordamerikaanse zone. Het beslissende punt werd behaald door een zege in het dubbelspel. Jairo Velasco en Alejandro Cortes versloegen Leo Roller en John Anthonas (Car. eilanden) met 6-3, 6-1, 3-6 en 6-4. De stand werd daardoor 3-0.

MANILLA

Zuid-Korea heeft de finale bereikt van de Aziatische zone van het Davisbeker-toernooi door een zege met 4-1 over de Philippijnen. De Zuidkoreanen wonnen de laatste twee enkelspelen. De uitslagen zijn: Jeon Chang-Dae (Zd. Kor.) — Alex Marcial (Phi) 8-6, 6-2, 6-3. Kim Choon (Zd-Kor.) — Manuel Valleramos (Phi) 6-4, 7-5. De Philippijnen wonnen zaterdag alleen het dubbelspel. Marcial/Rodolfo Gabriel versloegen Jeon en Soon Wing-Wook met 3-6, 6-4, 6-4 en 6-2.

Aruba Shooters Club

ORANJESTAD — Tijdens de jaarlijkse algemene ledenvergadering werd een nieuw bestuur gekozen voor de Aruba Shooters Club. De samenstelling van het bestuur is als volgt: voorzitter Ruffo de Cuba, vice-voorzitter Wiwi Marchana, secretaris Ludy Paskel, penningmeester Rudy de Kort, commissaris (materiaal) Ricardo Arends, commissaris (instructie/wedstrijd) Jacinto Martijn, en PR-man Gilbert Arends.

Schots voetbal

GLASGOW— Voor de derde ronde van het toernooi om de Schotse F.A. cup zijn zaterdag de volgende wedstrijden gespeeld: Airdrieonians — Queens Park 1-2; Celtic — Queen of South 4-0; Clydebank — Dunfermline 2-1; Dundee — Raith 1-0; Hamilton — Forfar 0-0; Hibernian — Falkirk 2-0; Motherwell — Aberdeen 0-1; St. Mirren — Morton 2-1.

TWEEDE RONDE: Alloa — Hawick 4-1; Clyde — Berwick 0-0; Coldstream — Meadowbank 0-2.

Pedroza blijft wereldkampioen

ATLANTIC CITY — De Panamees Eusebio Pedroza heeft zondag in Atlantic City (Vst) zijn wereldkampioenschap boksen in het vedergewicht volgens de versie van de World Boxing Association (WBA) met succes verdedigd. Hij won op punten van zijn Amerikaanse uitdager Juan Laporte.

Nieuw [illegible] *tegen* [illegible]

Min H[illegible]andez beledigt psych[illegible]er dr Wout Bos

[illegible] ter [illegible] sterk [illegible] spa[illegible] minister [illegible] Volksg[illegible] uitlatingen [illegible] programma [illegible] zaterdagm[illegible] Hoyer I De [illegible] zijn goede [illegible] aan[illegible] door [illegible] spraken van [illegible] gericht aan [illegible]

In het [illegible] de minister [illegible] motiever [illegible] van het [illegible] psy[illegible] kliniek [illegible] op grond [illegible] ver[illegible]

[illegible] heeft [illegible] een ongezonden [illegible] media, onder [illegible] Amigoe.

[illegible] die vandaag [illegible] in de kliniek werkt, [illegible] vandaag met een advocaat contact op om te zien of een rechtszaak tegen de minister aangespannen kan worden. Hij vindt dat de minister zich maar voor de rechter zijn beledigingen en [illegible] moet zien waar te maken.

[illegible] staat dan geheel los van [illegible] die de Vereniging van [illegible] tegen dezelfde [illegible] beginnen, naar [illegible] van een ministeriele [illegible] voor dr Bos [illegible] dat hij nog waarnemend [illegible] directeur van de Capriles-kliniek was. De vereniging [illegible] een principiële uitspraak van de rechter of daarbij sprake is van inmenging van de bewindsman in puur medische aangelegenheden.

In het [illegible] radio-programma beschuldigde minister Hernandez [illegible] om dr Bos [illegible] psychiater [illegible] Capriles-kliniek [illegible] hij zou hebben gedaan [illegible] ook al is er een groot tekort aan psychiaters in deze psychiatrische inrichting.

FORCE MAJEURE

In dit programma liet minister Hernandez weten dat de verleden jaar al evenzeer [illegible] vertrokken patholoog-anatoom dr Freni "niet goed bij zijn hoofd was" ("Su kabes no tabata bon") — [illegible] voorwaarden [illegible] dr Freni [illegible] in de besprekingen met de regering waren ook [illegible] windsman als [illegible] die ze niet alleen [illegible] heeft. Dat Curaçao [illegible] dwongen vertrek van dr Freni enige tijd zonder patholoog-anatoom zat, noemde de minister "force majeure".

De advocaat van dr Freni, mr Ivo Knoppel [illegible] nog geen uitsluitsel geven over eventuele stappen van zijn client tegen de minister. Dr Freni is [illegible] enigde Sta[illegible] tijds nog [illegible] op Curaçao geweest. Hij [illegible] teel aan een PAHO-project.

Minister Hern[illegible] nimmer van [illegible] Elassais, direct[illegible] ment van [illegible] heeft begrepen dat hij het niet eens is met genomen maatregelen. "Als dat wel zo is, moet hij [illegible] dat [illegible] wit laten we[illegible]", zei de minister, die ervan uitgaat dat de directeur het verder met hem eens is. Hij zei [illegible] directeur in [illegible] te maken hebben met [illegible] aangelegenheden [illegible] advies [illegible] gevraagd. Hij ging [illegible] op [illegible] of hij al die [illegible] heeft opgevolgd. [illegible] zei de bewindsman.

Dokter Elassais wilde vanmorgen vlak vóór een routinaire dienstbespreking met minister Hernandez niet op details van dit vraaggesprek ingaan. Toch kon een wrevel bij hem niet onopgemerkt blijven. Hij liet slechts los zich het mikpunt te voelen worden van allerlei kritiek. Hij zit echter in een dilemma waarin hij zich moet houden aan zijn ambtseed en aan een regerings-instructie dat ambtenaren niet met de media mogen praten over beleidszaken zonder voorafgaande toestemming. Hij volstond met de advies in te winnen over "geeigende stappen" die hij overweegt te nemen naar aanleiding van dat vraaggesprek.

T[illegible]

SV[illegible]soneel kan rechtspositie [illegible]tenaar krijgen

W[illegible] Dem[illegible] Eis[illegible] pos[illegible] gelijk te tre[illegible] overheids[illegible] pens[illegible] die [illegible] Voo[illegible] afwijz[illegible] status voor [illegible] voorstaan [illegible] bepaling [illegible] Dat heeft [illegible] Sociale zaken [illegible] overheidsbo[illegible] SEPA zaterdag [illegible]

[illegible] gesprek [illegible] willen daarover [illegible] donderdag beginnen [illegible] SVB-kantoor [illegible] Minister Elsden ze[illegible]

[illegible]

[illegible] der vergelijking met [illegible] personeel van de KAE gaat [illegible] de SVB is geen NV [illegible] geen directe inkomsten [illegible] voortspruitend uit de eigen produktie. De overheid kan niet besluiten om de SVB-premies te verhogen om tegemoet te komen aan arbeidseisen van het personeel. Ook in de richting van het onderwijs zou een dergelijke ingreep vergaande precedenten scheppen, die de minister niet wenst te dragen.

In plaats daarvan belooft hij het SVB-personeel dat zij beginnende juli dit jaar een rechtspositie krijgt die gelijkwaardig is aan die van elke ambtenaar. Voor hen die toch [illegible] status blijven [illegible] bereid een overgangsbepaling te treffen, maar die kunnen dan ook niet genieten van de gelijktrekking [illegible].

Partijen kwamen hier niet [illegible] Afgesproken is [illegible] zijn standpunt nog [illegible] heeft herformuleerd op [illegible] waarna de minister [illegible] voorleggen aan de [illegible] ministerraad.

[illegible] voor het [illegible] opge[illegible] vrouwen [illegible] aangezegd. [illegible] volgens de [illegible] aangezien het SVB-personeel niet onder het Lands Materieel Ambtenarenrecht valt, maar een arbeidscontract naar burgerlijk recht heeft. De minister [illegible] de bond te laten uitzoeken of dit inderdaad illegaal is. Hij vraagt vandaag de afdeling [illegible] zaken om binnen [illegible] advies uit te brengen hierover. Als de bonden gelijk blijken te hebben, dan legt hij ook dat punt voor [illegible] ministerraad. Hij kon [illegible] beloven dat die regeling dan ook meteen opgeheven zou worden, aangezien het gelijkluidende artikel in [illegible] nu uitgebreid in [illegible] Ook hier vreest de bewindsman precedentschepping bij overhaast [illegible].

[illegible] bonden zich na [illegible] het zake[illegible] verloop van de [illegible]. Bekend is dat [illegible] Elsden het nog al vaak [illegible] heeft gehad vooral [illegible] SVB-bestuurslid Bébé [illegible] die de vergadering van zaterdag ook bijwoonde. Minister Elsden zegde toe de bonden van deze kwestie op de hoogte te houden en hen naar alle verwachting al over twee weken uit te nodigen voor een vervolg-bespreking.

TA PRES[illegible] *Fancho Isabella* [illegible] *Gilbert* [illegible]

E. TRES [illegible] *Minguzzi St. Ja*[illegible] *Amistad. E. Reina* [illegible] *SUBT*

WORLD IN A NUTSHELL

CAIRO — A group of 66 Soviet civilian experts is to replace some of the 1,000 experts expelled from Egypt last September, Foreign Minister Kamal Hassan Ali said last night. President Anwar Sadat expelled all Soviet experts, together with the Soviet Ambassador and six diplomats shortly before his assassination, accusing them of stirring up sectarian strife. Mr Ali said the new experts will carry out repair work on two turbines at the Soviet built Aswan high dam on the Nile and on other industrial projects. Soviet civilian experts were heavily involved in running steel and aluminium plants and several other projects.

WARSAW — Aides of Poland's military leader, General Wojciech Jaruzelski, said he would make major concessions on martial law in a speech today to the Polish parliament, but his opponents said they expected only cosmetic changes.

WASHINGTON — US banker Walter Wriston of CitiCorp said Poland had made some interest payments to his bank and he predicted Warsaw would be able to meet the rest of its interest obligations to Western creditors.

ROME — Italy's communist party, accused by the Soviet party newspaper Pravda of veering away from the very basis of communism, said it would respond to "an attack full of insults and aggression".

LISBON — The Soviet Union has rebuked Portugal for [illegible] diplomats [illegible] have severe consequences for relations between the two countries. A Soviet embassy statement said yesterday Portuguese charges that the mission's press section chief and a commercial attaché had violated their diplomatic status were without any foundation. The action "naturally gravely prejudiced Soviet-Portuguese relations, a fact that the embassy can only regret", the statement said. The expulsion on Friday followed a statement earlier this month by Portuguese Foreign Minister André Gonçalves Pereira that his country was thinking of cutting the size of the Soviet embassy in Lisbon as part of the West's response to the military crackdown in Poland. Relations between Portugal and the Soviet Union were already strained by Lisbon's refusal to grant an entry visa to a senior Kremlin official who was due to address a Portuguese communist party rally.

GENEVA — US Secretary of State Alexander Haig prepared today for a tough session with Foreign Minister Andrei Gromyko which could sharpen the already high US-Soviet tensions over Poland. Tomorrow's long-planned meeting will be dominated by the Polish crisis, US officials said. They ruled out any prospect of agreement on a date for opening negotiations on reducing strategic intercontinental nuclear missiles. Mr Haig set the tone for the talks, the first high-level US-Soviet encounter since martial law was proclaimed in Poland six weeks ago, by saying he would tell Mr Gromyko that the West was outraged by "systematic repression" by Poland's army rulers. "The entire Western world is of one mind with respect to the [illegible] Union for events which are occurring", he said when he arrived in Geneva from Washington last night. The Geneva meeting was arranged four months ago primarily to discuss arms control, but US officials said Mr Haig now intended to keep the focus firmly fixed on Poland. Mr Gromyko is due here later today.

Shortage on passportbooks in Guyana

PARAMARIBO (SNA) — Guyanese travelling to Suriname in the immediate future and, who do not have passports will be issued only with travel documents. This is because of a shortage of passportbooks in the co-operative republic.

The issue of travel documents also be made to Guyanese who want to travel to the Commonwealth Caribbean. The use of travel documents to Suriname and the Commonwealth Caribbean had been in existence for many years. Reports from Georgetown said that the Guyana government has already informed the other governments about the issuing of travel documents instead of passports. The Guyana ministry of home affairs said that the British [illegible] supply the passport books have been unable to meet their demands and this is why the [illegible] the using of travel documents instead of passports was intended to prevent Guyanese travelling outside of this region.

UWI on course

KINGSTON (BA/SNA) — The University of the West Indies (UWI) is to introduce a course of studies in clinical psychology. It will be conducted by the mental health department of the UWI medical school at the Mona Campus in Jamaica. The course will involve such matters as alcohol consumption and the use of drugs. In another development the Jamaican Daily News expressed appreciation of the decision by the UWI to expand its activities in the region.

During the last week-end the chancellor UWI Sir Alan Lewis had announced that the educational institution would expand its services to the non-campus territories which are located in the Windward and Leeward islands.

Mayors of the world make appeal for peace

CASABLANCA — At the Tenth congress of the "Federation Mondiale Villes Jumelées" - Twin Cities, held in Casablanca from the 15th to the 18th of November 1981, this appeal was made to the leaders of the Great Powers:

[illegible]

The citizens of our cities have said to us that we are saying to you hold, in your hands, the keys of war. It is not feasable that the balance of terror should generate peace just as it is clear that a balance of shouting does not generate silence. Peace can be obtained by means of the concord of works. The menace of war can only create discord, suspicion, fear and violence.

Preventing war with war or even only with the preparations for war is only a way of anticipating war. To the major States who govern the future of the world, we repeat once more, form one corner to the next of this planet, that they could destroy, thanks to the absent-mindedness or carelessness of a general or the wrong calculation of a computer: "No reason of State is worth the destruction of States and of the people who [illegible] power on this planet, [illegible] salvation, work, health, education, and hope to those places where there is nothing but the hardship and abandonment of centuries. Try to achieve peace and you will no longer need war to free yourselves from your fear and believe in your power".

This is why, in the name of the citizens we represent, we ask you to meet to stop the rearmament race, to discuss how to ensure peace to the whole of humanity."

English Companion

HENRY by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK

Beetle Bailey By Mort Walker

Schietpartij bij vangst verdachte

WILLEMSTAD — Twee politie-agenten, bijgestaan door twee VKC-ers, verrastten vanmorgen in alle vroegte een voortvluchtige, E.Z. Hij wordt verdacht van enkele gevallen van diefstal en twee pogingen tot verkrachting. De slachtoffers hebben hem herkend.

Z. probeerde te ontkomen door als een hazewind uit een huis op Mahuma, dat omsingeld was door de politie, te rennen. Een agent schoot ter waarschuwing in de lucht en gelastte Z. te stoppen. Hij rende onverminderd door, waarna de agent, een VKC-er, gericht schoot. Hij raakte Z. die niet ernstig gewond raakte. Na doktersbehandeling kon hij mee naar de cel. Bij dit schieten is op de een of andere manier ook een agent gewond geraakt, die vermoedelijk bij deze actie in de vuurlinie terecht kwam. Hij is ook niet ernstig gewond geraakt.

MAN komt terug op eerdere stellingname

WILLEMSTAD — De MAN heeft de stelling "wie breekt moet helen" laten vallen, aldus bleek zaterdagmiddag in het wekelijkse radio-praatje van de partij via Z-86.

MAN-voorzitter Reintje Martina zei dat de blauwe partij weliswaar uitgaat van deze stelling wat zou betekenen dat de MEP of de DP de kabinetscrisis tot een goed einde moeten zien te brengen. Doelend op de DP-problemen met Boy Rozendal voegde Martina eraan toe dat dat vervolgens toch weer niet opgaat voor een partij die een scheuring binnen de partij-gelederen vreest. Daarom kan de MAN zich verenigen met de informatie-opdracht aan MAN-lid Jules Eisden. De partij wil zo een positieve en constructieve bijdrage leveren en aangeven dat blindelingse koppigheid in de politiek zich keert tegen de volksbelangen.

WILLEMSTAD — Twee werkneemsters van een drugstore in het Hilton-hotel werden vrijdagavond na sluitingstijd verrast door een gewapende overvaller. Hij wist kennelijk dat zij op dat moment geld brachten naar een [illegible] kluis. Hij bedreigde de twee dames en eiste het geld. De buit bedroeg omstreeks 350 gulden. De jongeman getooid met een "sonnyboy" (een soort petje), zette het op een lopen. Een gereed staande auto vervoerde hem weg. Van de dader en zijn handlanger in de auto heeft de politie nog geen spoor.